



EL CONGRESO ADMINISTRATIVO

En la mañana de ayer se celebró la sesión del Pleno

Las Ponencias primera y tercera se aprobaron sin discusión.-En la Ponencia segunda se registraron dos debates muy interesantes.

Poco después de las once de la mañana se reunió el Pleno del Congreso administrativo en el salón de sesiones del Ayuntamiento.

Preside el Alcalde de Melilla y actúa de Secretario el que lo es general, don Luis García. En la presidencia a ambos lados del Alcalde de Melilla, se sientan el Alcalde de Ceuta, señor Victori y el representante de Melilla, señor del Pozo que han sido los presidentes de las ponencias.

En los escaños se sientan don Manuel Delgado, don Andrés Pardesa, don Manuel Olivencia, don Enrique Delgado, don Luis Navarro, don José Marfil y Secretario del Ayuntamiento de Ceuta, don Alfredo Meca.

En la mesa de Prensa un pleno de redactores.

LECTURA DE ACTA Y TELEGRAMAS

Una vez abierta la sesión por el señor Presidente, el Secretario general da lectura al acta de la sesión inaugural que es aprobada.

Se pasa luego a la lectura de los telegramas enviados al presidente del Consejo de ministros, Alto Comisario, subsecretario de Gobernación y Alto Comisario interino y contestación enviada por el señor Rico Avello.

El señor Victori, en el uso de la palabra, da cuenta al Pleno de la visita girada el pasado domingo a Tetuán, para dar cuenta al Alto Comisario interino, don Manuel de la Plaza, de la designación de presidente de Honor de este Congreso y el ruego de que asistiese a la sesión de clausura, cosa a la que accedió gustoso el señor de la Plaza.

Seguidamente se da lectura a una carta del señor Ginel, representante de la Cámara de Comercio y de la Propiedad de Melilla, el cual da cuenta de su regreso a la otra Plaza de Soberanía por hallarse enfermo.

El señor Marfil ruega que la representación que ostentaba el señor Ginel recaiga en el señor del Pozo y así se acuerda.

LA ACTUACION DE LOS PARTIDOS POLITICOS EN EL CONGRESO

El Secretario general da cuenta de una carta remitida por el Comité Regional de Izquierda Republicana, en la que se lamentan de que habiendo otros partidos políticos que tienen representación en estos trabajos no se haya contado con ellos. Exponen su capacidad para estos trabajos haciendo alusión a otros por ellos realizados.

El señor García dice que ya da cuenta de esta carta a los congresistas en las reuniones de ponencias, pero que ha de hacerlo también de esta forma oficial.

A continuación se refiere a un acta en la que figuran palabras del delegado, don Ramón Aréchaga, a quien se debe la iniciación de estos trabajos, en la que el ex delegado afirma que en noviembre de 1934 hizo un llamamiento a todos los partidos políticos para que ayudasen a la redacción de las ponencias que se están debatiendo. En la misma acta el señor Aréchaga manifiesta que únicamente Acción Popular y Partido Radical acudieron a su llamamiento.

Añade que como han de dar crédito a las manifestaciones hechas por el entonces Delegado del Gobierno se conteste en ese sentido al Partido de Izquierda Republicana y así se acuerda.

Vuelve a usar de la palabra el señor García para manifestar que antes de recibirse la carta de Izquierda Republicana, durante la reunión celebrada por la ponencia tercera los congresistas que ostentaban representación política expresaron que, habiendo terminado la labor que les había sido encomendada, creían necesario retirarse para que fueran los técnicos quienes siguieran sus trabajos. Añade que otro señor lo hizo verbalmente durante la reunión de la ponencia primera.

El señor Marfil, manifiesta que efectivamente él es la persona a quien alude el señor García y que reitera lo manifestado en aquella ocasión. El señor Navarro se produce en los mismos términos.

A propuesta del señor García se acuerda agradecer a los señores García Arrazola y Martín de la Escalera sus inteligentes trabajos en la ponencia tercera.

PONENCIA PRIMERA

Se da lectura a la ponencia primera después de las modificaciones introducidas y se aprueba como asimismo la inclusión en ella de un escrito enviado por el Colegio de Peritos Mercantiles quienes no han tenido representación en el Congreso por haber dado este comienzo a sus trabajos de redacción de ponencias antes de hallarse constituida dicha entidad.

PONENCIA SEGUNDA

El secretario da lectura a la segunda ponencia.

Do Manuel Delgado pide que se lea nuevamente el párrafo que se refiere a las cargas tributarias que satisfacen los artículos de comer y beber y arder, y la petición que se hace de distribuir las cargas equitativamente entre esos artículos y los de otras clases.

El señor Delgado dice que se halla la redacción un poco confusa en lo que afecta a Ceuta y hay que aclarar al Gobierno que la desgra-

vación que sufren algunos artículos está compensada con gravámenes a otros y que hay que decir que no se grava sino que se compensa.

El señor Victori dice que a su juicio está bien expresado y ruega al secretario que vuelva a dar lectura del párrafo mencionado.

Intervienen varios oradores y algunos proponen que se pongan a las palabras igual cuantía.

Concedida la palabra al señor García éste hace consideraciones y aclaraciones en el sentido de que si se interpreta en la forma propuesta por el señor Delgado se imposibilitará al Ayuntamiento de elevar sus tributos si alguna vez se viera en la precisión de tener que hacerlo.

El señor Victori argumenta en apoyo del señor García y dice que los comestibles son quienes vienen tributando con exclusión de otros artículos que enumera. Lo que pide al Ayuntamiento es que las car-

gas se repartan, lo mismo que sean las actuales que otras, mayores o menores, que el futuro dictaría.

Interviene el señor Navarro quien dice que se aclare bien mediante las palabras «desgravar especialmente», pues la palabra «desgravar» solamente se presta a confusiones.

Vuelve a usar de la palabra el señor Delgado quien dice que le parece bien que las cargas contributivas se repartan entre todo el comercio; lo que no le parece adecuado es la duda en que se sume a todos si se coloca únicamente la palabra desgravar. Naturalmente—dice—si el Ayuntamiento sufre un aumento en sus gastos habrá de poner nuevos tributos pero siempre repartidos en la proporcionalidad establecida.

El presidente le dice que no hay temor a confusiones y le aclara el punto que se refiere a Melilla.

El señor delegado insiste en que no quiere decir que el Ayuntamiento tenga un tope para sus impuestos, sino que debe guardarse la proporcionalidad debida.

El señor Olivencia dice que el señor Delgado tiene un mandato limitado en la Cámara de Comercio y propone que se redacte el párra-

fo que se discute en la siguiente forma.

«...rebajar en la misma proporción sin que esto implique que no puedan aumentarse los impuestos generales.»

Interviene el señor Marfil aclarando algunos extremos y el secretario general formula la propuesta siguiente:

«...desgravando los primeramente citados en proporción equivalente a la cuantía de los nuevamente percibidos y conservando esa proporcionalidad en cualquier alteración sucesiva de tarifas».

Se acuerda en esta forma y al ir a dar comienzo a la tercera ponencia el señor Delgado se extraña de que no se haya incluido una proposición que entregó al señor Marfil.

Este dice que no la ha entregado intencionadamente, pues cree que no es factible de realizar.

El señor Delgado no se muestra conforme y se refiere a ella diciendo que por los inconvenientes que

se encuentran para la compra de divisas en las plazas de soberanía las operaciones de este género se realizan en la Zona de Protectorado.

El señor García Vallejo dice que puede ir la proposición del señor Delgado como adicional, pero el señor Delgado se niega ello.

Interviene el señor Marfil quien dice que lo que propone el señor Delgado no tiene posibilidades de que sea aceptado por el Gobierno y lo único que se haría ver al Gobierno es que se pretende eludir el control del Centro de Contratación de la Moneda.

El señor Delgado hace un estudio amplísimo de la cuestión y dice que si no se aprueba el acuerdo de la Cámara de Comercio de Ceuta, quienes le han comisionado le darán un voto de censura muy merecidamente y que por tanto ha de defender su tesis.

El señor Marfil dice que se halla de acuerdo con lo que se trata, pero que a su juicio únicamente se puede pedir que el Centro de Contratación de la Moneda autorice a un organismo bancario para que realice estas operaciones rápidamente en las plazas de soberanía.

Añade que no se puede sumar en

todo a las peticiones del señor Delgado, pues anticipadamente se sabe que estas peticiones no serán aprobadas por el Gobierno. Se refiere a la exportación de capitales y la relación que en este asunto pudiera existir entre las plazas de soberanía y el Centro de Contratación de la Moneda.

Termina diciendo que las peticiones deben llegar a un límite prudente.

Interviene nuevamente el señor Delgado, quien comienza haciendo referencia a la ventaja de puertos francos que gozan ambas ciudades y ha de hacerse ver al Gobierno la igualdad de trato que debe existir en el aspecto de las divisas que se debate.

Intervienen numerosos congresistas y al fin se acuerda aceptar la proposición presentada por el señor Delgado, con algunas modificaciones quedando redactada en la forma siguiente:

Adición a las conclusiones de la segunda ponencia.—Voto de la Cámara de Comercio de Ceuta adoptado por el pleno

Solicitar del Gobierno que las plazas de Ceuta y Melilla, por su condición de puertos francos y por su proximidad a la Zona de Protectorado, sean exceptuadas de las disposiciones del Centro Oficial de Contratación de Moneda relativas a la adquisición y venta de divisas extranjeras para atenciones comerciales, por el gravísimo perjuicio que sus trabas y dificultades vienen ocasionando al desenvolvimiento económico de estas plazas que ven desplazarse todos sus negocios hacia las vecinas del Protectorado, en donde, por no regir dichas disposiciones efectúan sin

dificultad estas clases de operaciones.

De no acceder a esta petición todo el negocio de banca de las Plazas de Soberanía y los que con el mismo se relacionan acabarán por trasladarse a los límites del Protectorado arruinando la economía de aquellas sin resultado práctico alguno para el fin que se propuso dicho organismo con su aplicación, toda vez que las operaciones de moneda que habrán de realizarse en las Plazas de Soberanía se efectúan hoy a pocos kilómetros de ellas sin intervención alguna de dicho Centro.

La exención que se pide no se opone a que el Estado adopte en estas ciudades aquellas medidas de vigilancia de orden no oficial que impidan la evasión de capitales.

TERCERA PONENCIA

Se da lectura a la tercera ponencia que se refiere a Comunicaciones y relaciones económicas y se aprueba sin discusión.

El señor del Pozo, en el uso de la palabra, habla de la valiosa ayuda que han prestado a los trabajos del Congreso administrativo los señores García Arrazola y Martín de la Escalera, que representaban, respectivamente, al Partido Radical y al de Acción Popular. Propone que el Pleno acuerde que conste en acta el agradecimiento de todos.

El alcalde de Melilla se adhiere a lo manifestado por el señor del Pozo y pide que además de constar en acta se envíe un escrito de gracias a ambos señores.

Así se acuerda y no habiendo más asuntos de que tratar se levanta la sesión del Pleno citándose a los reunidos para la sesión de clausura que se celebrará a las siete de la tarde, en este mismo salón.

La sesión de clausura del Congreso Administrativo

Pronunciaron discursos el presidente del Congreso, señor García Vallejo, y el del Comité de honor, don Manuel de la Plaza

A las siete de la tarde el salón de sesiones del Ayuntamiento presentaba un brillante aspecto.

En el acto que iba a comenzar se clausuraba el Congreso administrativo en el cual se han elaborado las conclusiones que se han de remitir a la Superioridad pues sin su aprobación la vida de las dos plazas de soberanía languidecería hasta el punto de que sería difícil que cumplieren los fines políticos que su situación en el norte de Africa le imponen.

Ocupa la presidencia el Alto Comisario interino, don Manuel de la Plaza, hallándose a su derecha los delegados de Melilla y Ceuta, señores de Miguel y Barangó Solís y el presidente de la Cámara de Ceuta don Manuel Delgado. A su iz-

quierda, los alcaldes de Melilla y Ceuta, señores García Vallejo y Victori y el señor del Pozo.

En los escaños los señores Navarro, Benhamú (M.), Marfil, Molinillo, Benhamú (J.), Pardesa, Chacón, Meca, Pulido, Delgado Villalba, González Novelles, Martín de la Escalera, Brankembury, agente consular de Francia, señor Marbec, Baeza (F.), Cossio, Olivencia, Delgado (B.), Arrazola, Cortés, comandante Cuesta.

Como los escaños se hallan completamente ocupados otras personalidades que han sido invitadas ocupan los bancos públicos.

APROBACION DEL ACTA Y DE LAS CONCLUSIONES

El secretario general don Luis (Continúa en la página cuarta)

Clinica de Accidentes del Trabajo de Ceuta

Soberanía Nacional, núm. 5.

Teléfono 5-1-9

Cirujano director D. ENRIQUE OSTALE
Cirujano ayudante D. PELAYO CASTELLANOS

Médico Residente y Radiólogo
DON RAFAEL CASTELLANOS

Practicantes

DON TEODORO CASTILLO DON JUAN MUÑOZ
DON SALVADOR JIMENEZ

Servicio permanente de asistencia de lesionados durante las veinticuatro horas. Serán asistidos gratuitamente de la cura de urgencia, los lesionados que así lo soliciten.

OPTICA Y FARMACIA TRUJILLO

Se admiten toda clase de recetas de señores oculistas
LIBERTAD, 26 (JUNTO AL BAR HISPANIA)

Se admiten encargos en Tetuán, en la Farmacia Llorens

ANTONIO BALLESTEROS LEDO

MÉDICO

Jefe de la Clínica de Enfermedades de los niños del Hospital de la Cruz Roja

RAYOS ULTRAVIOLETAS :: CORRIENTES ELÉCTRICAS
LIBERTAD, 17. PRAL.

ALTOS DEL BANCO HISPANO AMERICANO Y DE LA CENTRAL TELEFÓNICA.

Compañía Trasmediterránea

MADRID BARCELONA

Paseo de la Castellana, 14. Vía Layetana, número 2.
Servicios regulares comerciales y correos entre la Península, Baleares, Norte de África, Canarias y Guinea española.

Tánger-Algeciras-Tánger

Salidas de Tánger, todos los días a las 8,30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.—De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10 pesetas.

Ceuta-Algeciras-Ceuta

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10,30 y 18,30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía, 1,15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª, 21'10 pesetas; 2.ª, 16,00; 3.ª, 10'50. De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

	IDA Y VUELTA Valadero por 6 meses			
	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75 00	85 00	155 00	155 00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85 00	95 00	145 00	165 00
Idem de 1.501 a más	115 00	195 00	295 00	215 00
Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA			120 00	140 00
			130 00	150 00
			170 00	197 00

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

Otra.—Los señores pasajeros que efectúen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasajes, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

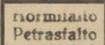
Compañía Trasmediterránea

Muelle de la República.
Estación Marítima.
Teléfono, 637 y 652.—CEUTA.

PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCAS



REGISTRADAS

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizado para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL

Paseo de la Castellana, 7
MADRID
Apartado 668

Delegación en Marruecos

Zoco del Trigo
TETUAN
Apartado 82

Línea Pinillos



Servicio fijo semanal por los buques a motor «Dario» «Turia», «Ebro» y «S...» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona, Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache. Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes. Reunión los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo

Para detalles, fletes y pasajes, informarán: Viuda de Samuel Salama

FERMIN GALAN, 20. CEUTA. TELEFONO, 03

Casimiro Massoni

CONTRATISTA DE OBRAS

García Hernández, 26. Tlf. 576. CEUTA

RAMON WEIL Y HERMANO

DEPOSITARIOS DE LA

CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono número 280

Sucursal en Ceuta

Casa Central: Melilla

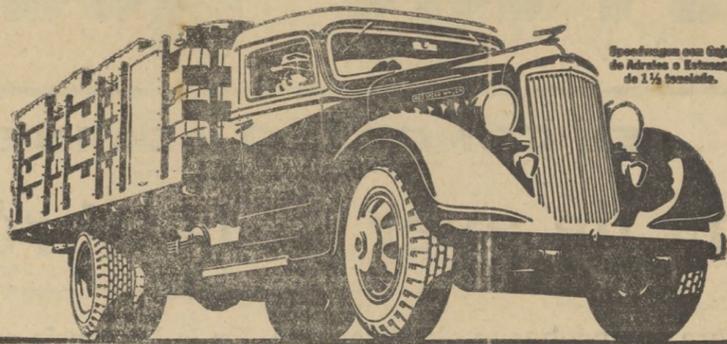
Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos. - Servicio directo a plé de obra

Depósito: Plaza de África, 12 - bajos. - Telefono 403

2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Speedwagon con Caja de Admisión o Estomat de 1 1/2 toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada, de 1/2 tonelada



NUEVO 'SPEEDWAGON' con Caja-de-Recoger de 1/2 tonelada

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALÍA INTRINSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad.

Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Ómnibus.

¡CAMIONES DE MUCHA MÁS VALÍA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta Melilla y Tánger

Ayuso, Sánchez y Aranda C.ª

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con-

signatario, Agente Comercial :-:

Agente de Aduanas del Protectorado

CEUTA, Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548 Apartado 29
CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo.

Ferrocarril de Ceuta-Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º de Mayo de 1932

TRENES ASCENDENTES

ESTACIONES	M 32	M. 34	C. 2
Ceuta	Salida		16 50
Ceuta-Puerto	Llegada		16 54
Míramar	Salida	8 25	12 00
	Llegada	8 32	12 07
Castillejos	Salida	8 33	12 08
	Llegada	8 43	12 18
Dar-Riffien	Salida	8 44	12 19
	Llegada	8 49	12 24
Negro	Salida	8 51	12 25
	Llegada	9 01	12 34
Rincón	Salida	9 03	12 35
	Llegada	9 23	12 54
Malallen	Salida	9 24	12 55
	Llegada	9 43	13 14
Tetuán	Salida	9 44	13 15
	Llegada	10 01	13 32

TRENES DESCENDENTES

ESTACIONES	C. 1	M 31	M 34
Tetuán	Salida	8 10	12 20
	Llegada	8 24	12 34
Malallen	Salida	8 25	12 35
	Llegada	8 43	12 53
Rincón	Salida	8 44	12 54
	Llegada	9 03	13 14
Negro	Salida	9 04	13 15
	Llegada	9 13	13 25
Dar-Riffien	Salida	9 14	13 26
	Llegada	9 18	13 31
Castillejos	Salida	9 19	13 32
	Llegada	9 27	13 42
Míramar	Salida	9 28	13 43
	Llegada	9 32	13 49
Ceuta	Salida	9 33	
Ceuta-Puerto	Llegada	9 37	

¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradte a

Constantino Cosio

Avenida Villanueva. 2

Dr. D. Máximo Martínez Zaldivar

ESPECIALISTA DIPLOMADO. CIRUJANO MILITAR

Enfermedades de la mujer. Partos. Vías urinarias

SIFILIS. VENEREO. CIRUGIA GENERAL

BLASCO IBAÑEZ NÚM. 6. BAJO DERECHA

CEUTA

DE TRES A SEIS. ... TODOS LOS DIAS EXCEPTO LOS FESTIVOS.

TELEFONO. 2-9-1

AVISO

El Monopolio de Tabacos recomienda a los fumadores que rechacen los cigarrillos liados con picaduras ordinarias de procedencia dudosa presentados en cajetillas de origen anónimo y que expendan ciertos desaprensivos intermediarios a los mismos precios a que se venden los buenos en el mercado.

La mejor garantía para el fumador de la autenticidad de los productos es que estos vayan revestidos del precinto Monopolio de Tabacos.

CAFE-BAR VICENTINO

PASTELERIA Y REPOSTERIA. RESTORAN

Libertad, 5 Teléfono 4-9 Ceuta

ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, n.º 4.

Queda abierta la matrícula en este Centro para el curso de 1935-1936.—Bachillerato, ingreso en la Normal de Maestros; Universidad, carreras especiales, oposiciones, escuela primaria de niños, ídem de niñas, adultos, francés, inglés árabe, etc., etc.—Horas de matrícula de 11 a 13 y de 16 a 18.

Señoras...

CABALLEROS

En la SASTRERIA

ABUELO

se acaban de recibir los nuevos genero para invierno

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

Abuelo

Los cigarrillos elegantes son los que fuman las personas de buen gusto

PALO MARI POL

EL MEJOR APERITIVO

EL MASSANO Y AGRADABLE PRUEBELO Y SE CONVEN CERA.—Aperitivo, tónico y reconstituyente

PIDA UN PALO

ANIS DEL OSO

El más rico y delicioso licor. El predilecto de las señoras por su insuperable exquisitez.—Elija la botella con esta marca.

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS

Palo Maripol - Anis del Oso

Depositar en Ceuta, Acevedo Hermanos—Frente al Bar Hispania. En Tetuán: Establecimiento de doña María J. Merlo, calle Cardenal Cisneros.

CINEMATOGRAFIA

Marlene Dietrich, Von Sternberg y Ernst Lubitsch

Un divorcio virtual... artístico



Marlene va a hacer otra cinta de ambiente español, en la que personificará la figura de Concha la Cigarrera. Nos preocupa la posibilidad de otra española que nos lanzase a romper lanzas en pró de nuestra dignidad de raza injustamente tratada. No obstante, esperemos a conocer dicho film.

Una famosa historia en los anales del divorcio que ha pasado completamente desapercibida en los juzgados estadounidenses es la separación de la famosa estrella alemana Marlene Dietrich y del no menos famoso director von Sternberg.

Lo que ha constituido un misterio para toda la población flotante o estable de Hollywood es hoy un asunto que va de boca en boca y se comenta sobradamente...

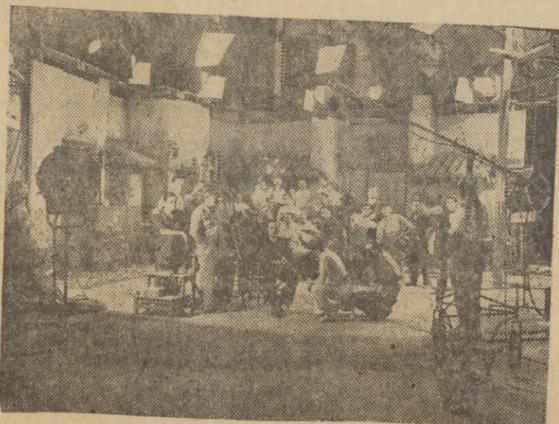
Los corrillos de los clubs están contentos de poder saborear todas las noticias — supuestas o no — que circulan sobre estos tres nombres: Marlene Dietrich, Von Sternberg, Lubitsch. Lo demás, la intuición de los lectores inteligentes lo descifrarán.

Marlene Dietrich debe toda su carrera artística a von Sternberg, que la «descubrió» en Berlín, rodando para la Ufa «El Ángel Azul» en el que tenía un papel nada extraordinario. Después de esta cinta Marlene se fué a América, contratada por Sternberg, que la presentó al público norteamericano en «Marruecos», la cinta que la definió como a una gran «star»... Su carrera siguió siendo dirigida por Sternberg. Se dijo de «Marruecos» que era su mismo espíritu... Y la realidad nos demostró que en «Cántico de amor», dirigida por Mamoulian, Marlene no obtuvo los éxitos anteriores.

Más tarde actuó Marlene bajo la dirección de Sternberg en «The Scarlet Empress», y actualmente acaba de rodar «The Devil is a Woman's» y «Capricho español».

Se reformó la segunda de estas películas en sus primeras pruebas, porque causó un efecto tan deplorable, que la casa editora se vió obligada a reformarla en casi su totalidad.

Hoy es Ernst Lubitsch el que ha firmado contrato con ella, obligándose a filmar dos películas con



Se ha terminado de impresionar una película en los estudios españoles y José Buchs, el director, reúne a sus colaboradores anónimos para exponer este conjunto

GARY COOPER, EL ACTOR SOLICITADO POR LAS ESTRELLAS

Una de las prerrogativas de las grandes estrellas es la de que pueden elegir el oponente que les plazca. Esta es una de tantas alegrías como da el éxito. Porque indudablemente resulta mucho más agradable poder trabajar con un actor de su gusto que no rodar escenas de amor con quien las deje indiferentes.

A juzgar por la preferencia que todas las grandes estrellas americanas parecen testimoniar a Gary Cooper, solicitándolo como oponente, cabe suponer que el varonil artista tiene tantas admiradoras entre las mismas estrellas como entre el público.

Gary Cooper no ha sido nunca el colaborador de Greta Garbo, a pesar de que la estrella lo ha solicitado en sus últimas cinco producciones. La Metro no pudo conseguir nunca que la Paramount le «prestara» su galán, y Gary no actuó por dicha causa con la célebre estrella sueca. Pero ésta, perseverante si las hay, no desespere de poderlo lograr y vuelve a la carga en cada nueva película.

Joan Crawford habló hecho infinidad de veces la misma petición y más afortunada, pudo lograr que se lo prestaran para trabajar con él en «Vivamos hoy». Marion Davies insistió para que le dejaran trabajar con él en la película «El operador número 13». Y Katherine Hepburn acaba de solicitarlo, sin éxito desde luego, para su nueva película.

Gary Cooper ha interpretado hace muy pocas semanas «Noche de novios», con la artista rusa Anna Stern, que ha dirigido King Vidor. Esta colaboración era el sueño dorado de la artista rusa.

En cuanto a Marlene Dietrich, que nunca interpretó dos películas con el mismo protagonista, no ha cesado nunca de pedir a Gary Cooper, con quien actuó en «Marruecos», la primera producción de la estrella alemana en los Estudios de Hollywood.

¿A qué se debe esta preferencia de las estrellas por Gary Cooper? ¿Por qué cuantas han actuado con él, las ya mencionadas, así como Sylvia Sidney, Claudette Colbert, Tallulah Bankhead, Miriam Hopkins, Colleen Moore, Clara Bow, Esther Ralston y Helen Hayes lo consideran como el más atractivo y el más simpático de los galanes?

Indudablemente, la simpatía que de él se desprende cabe atribuirle a su sencillez, a esa franqueza y naturalidad que preside todas sus expresiones, así en la vida artística como en la particular. Gary, oriun-

ra apoyar una absoluta garantía de éxito?...

Lucha cruenta — artísticamente hablando — la que tendrán que librar a Marlene y Lubitsch ahora...

Es muy difícil la adaptación de una gran estrella al arte de otra persona que no sea aquella que la inició en el séptimo arte.

Y conste que no es el caso de Marlene el único.

Innumerables estrellas han caído en el mismo caso y su fracaso no se ha hecho esperar. Mejor dicho, han desaparecido del cielo de Hollywood como artistas de primera magnitud.

Nosotros, que hemos visto casos iguales en nuestra vida de periodistas cinematográficos, creemos que Marlene y Sternberg harán los paces.

Y hasta auguramos que será próximamente, tal vez después de la primera cinta Marlene Dietrich-Lubitsch, conjunción artística que puede, sin embargo, reservarnos grandes sorpresas.

L. C.

do del Far-West, no fué toda su vida un «cow-boy», como se ha dicho equivocadamente, sino que es un hombre culto y refinado. Por su elegancia, su tacto, su discreción e inalterable buen humor, resulta uno de los hombres más agradables de Hollywood. Además, el hecho de haberse educado en gran parte en el Far-West, ha dado como resultado que a su trato caballeroso se una la afición al aire libre, el amor a los deportes que son una garantía contra toda actitud afeminada o cursi. A su lado, las estrellas, tienen la plena seguridad de que no se verán obligadas a sufrir los melindres de los galanes teatrales, tornados os cual veleta y más irritables que una histérica.

Carole Lombard que ha trabajado varias veces con Gary Cooper, ha dado una explicación bastante interesante sobre las razones de que todas las estrellas soliciten la colaboración de dicho actor.

«Naturalmente — ha dicho Carole — la presencia de Gary Cooper en un film asegura el éxito. Los films no triunfan tanto por los hombres como por las mujeres. Si un artista le gusta a éstas la mujer llevará al marido, a sus hijos y hará la propaganda de la cinta entre sus amistades. Las mujeres, con más tiempo por regla general que los hombres para divertirse, constituyen el principal contingente de público concurrente a los espectáculos. Así, pues, al rodar en compañía de Gary tenemos la seguridad de que nuestra película efectuará buenas recaudaciones que irán a parar al terrible «box-office» del que depende nuestra carrera.

El «box office», según ya hemos dicho alguna vez, es el libro donde se apuntan los ingresos de los films en que actúa cada estrella y como para los productores no cuentan sino las cifras... Además, todas queremos profundamente a Gary. Porque representa al hombre de la naturaleza, al hombre viril, que es el más interesante para la mujer.

El conocido actor Ralph Bellamy durante el viaje que el año pasado hizo a Europa, al interrogar sobre sus colegas americanos, dijo algo sobre Gary Cooper, análogo a lo mencionado por Carole Lombard, aunque, claro está, su juicio, como hombre, venga expresado de muy distinta forma.

Al parecer los productores americanos catalogan a los galanes en dos clases, el tipo ligeramente canalla, del cual es George Raft, uno de los exponentes mejor definido, y el tipo de mayor aceptación denominado de «he-men», el hombre verdaderamente masculino, brusco y energético, sin dejar de ser simpático y atractivo por su belleza física, si bien el corte de ésta debe ser de rasgos netamente varoniles. Gary Cooper es a juicio de Ralph Bellamy, el actor donde mejor se condensan todas las cualidades citadas, el arquetipo del «he-men» y como además es un buen artista, de una sinceridad y sobriedad admirables, de aquí que el éxito le acompañe en todos sus films.

Gary Cooper es quizá uno de los pocos artistas que gusta por un igual al sexo débil y al sexo fuerte. De aquí que el número de sus admiradoras y admiradores sea ilimitado.

«Nobleza baturra» Tal es el título de la sugestiva película que se estrena mañana viernes en el Salón Apolo. Al mismo tiempo se estrena también en 32 poblaciones españolas. Genial creación de IMPERIO ARGENTINA. Interpretación insuperable de MIGUEL LIGERO. Es una superproducción CIFESA.

«Nobleza baturra» Tal es el título de la sugestiva película que se estrena mañana viernes en el Salón Apolo. Al mismo tiempo se estrena también en 32 poblaciones españolas. Genial creación de IMPERIO ARGENTINA. Interpretación insuperable de MIGUEL LIGERO. Es una superproducción CIFESA.

«Nobleza baturra» Tal es el título de la sugestiva película que se estrena mañana viernes en el Salón Apolo. Al mismo tiempo se estrena también en 32 poblaciones españolas. Genial creación de IMPERIO ARGENTINA. Interpretación insuperable de MIGUEL LIGERO. Es una superproducción CIFESA.

«Nobleza baturra» Tal es el título de la sugestiva película que se estrena mañana viernes en el Salón Apolo. Al mismo tiempo se estrena también en 32 poblaciones españolas. Genial creación de IMPERIO ARGENTINA. Interpretación insuperable de MIGUEL LIGERO. Es una superproducción CIFESA.

«Nobleza baturra» Tal es el título de la sugestiva película que se estrena mañana viernes en el Salón Apolo. Al mismo tiempo se estrena también en 32 poblaciones españolas. Genial creación de IMPERIO ARGENTINA. Interpretación insuperable de MIGUEL LIGERO. Es una superproducción CIFESA.

«Nobleza baturra» Tal es el título de la sugestiva película que se estrena mañana viernes en el Salón Apolo. Al mismo tiempo se estrena también en 32 poblaciones españolas. Genial creación de IMPERIO ARGENTINA. Interpretación insuperable de MIGUEL LIGERO. Es una superproducción CIFESA.

«Nobleza baturra» Tal es el título de la sugestiva película que se estrena mañana viernes en el Salón Apolo. Al mismo tiempo se estrena también en 32 poblaciones españolas. Genial creación de IMPERIO ARGENTINA. Interpretación insuperable de MIGUEL LIGERO. Es una superproducción CIFESA.

«Nobleza baturra» Tal es el título de la sugestiva película que se estrena mañana viernes en el Salón Apolo. Al mismo tiempo se estrena también en 32 poblaciones españolas. Genial creación de IMPERIO ARGENTINA. Interpretación insuperable de MIGUEL LIGERO. Es una superproducción CIFESA.

Cinematografía nacional

“Nobleza baturra”



Próximo el estreno en Ceuta de esta gran superproducción nacional que se titula NOBLEZA BATURRA y cuyo argumento es debido a la prestigiosa pluma del joven escritor Joaquín Dicenta (hijo), no queremos silenciar unas palabras de aliento para esa gran productora nacional CIFESA que tantos esfuerzos está haciendo para que la Cinematografía Española ocupe un lugar prestigioso. CIFESA a la cabeza de la producción nacional presenta este año una lista de material en el que junto a NOBLEZA BATURRA figuran quince producciones españolas más.

Este enorme esfuerzo llevado a cabo por CIFESA merece los elogios de todo el mundo y dado los elementos que intervienen en la producción no dudamos alcanzará la acogida que merece tanto por parte del público como de las empresas.

La temporada pasada triunfó LA HERMANA SAN Sulpicio; en esta temporada NOBLEZA BATURRA supera en mucho a LA HERMANA SAN Sulpicio porque CIFESA ha sabido reunir los elementos necesarios para que esto ocurra y si añadimos a esto el transcurso de un año y los adelantos que se han operado durante este tiempo en la cinematografía española es fácil comprender el éxito extraordinario de NOBLEZA BATURRA.

FLORIAN REY uno de los pocos directores de gran prestigio con que cuenta hoy la cinematografía española, fué el elegido por CIFESA para la dirección de NOBLEZA BATURRA; maño de nacimiento nadie como él podía realizar una obra en la que vibra el alma aragonesa.

IMPERIO ARGENTINA la primera «star» de CIFESA orgullo de nuestra cinematografía, la inolvidable protagonista de LA HERMANA SAN Sulpicio, donde tan bien encarnó el alma de Andalucía, se nos muestra en la nueva producción de CIFESA como una verdadera aragonesa y junto a ella actúan artistas de tanta valía como el gracioso MIGUEL LIGERO con su comedia moderna e inimitable; el afamado galán JUAN DE ORDUÑA y los conocidos artistas de la pantalla BLANCA POZAS, PEPE CALLE, JUAN ESPANTALEON y CARMEN LUCIANO.

La cámara del gran Gaertner ha captado para ésta producción los más bellos paisajes de Aragón; El Pilar de Zaragoza junto al famoso EBRO y demás exteriores que han sido rodados en BORJAS el típico pueblo aragonés.

Esta gran producción nacional se estrena en la presente semana, coincidiendo con la Fiesta de la Raza, en las 32 plazas siguientes: Barcelona, Tarraza, Sabadell, Palma de Mallorca, Huesca, Zaragoza, San Sebastián, Bilbao, MADRID (LA PRESENTACION EN EL RIALTO DE MADRID SERA HONRADA CON LA ASISTENCIA DEL GOBIERNO DE LA REPUBLICA), Toledo, Segovia, Cáceres, Badajoz, Oviedo, La Coruña, El Ferrol, Palencia, Cuenca, Alicante, Castellón, Cartagena, Teruel, Calatayud, Logroño, Sevilla, Granada, Málaga, Córdoba, CEUTA, Huelva, Tángier y Santander. Con lo que CIFESA bate el record de record de estrenos.

FELICITAMOS PUES A LA PRESTIGIOSA MARCA VALENCIANA CIFESA Y AL APOLO DE CEUTA, EN EL QUE ESTRENA CON TODOS LOS HONORES MAÑANA.

ESTRENOS CINEMATOGRAFICOS

Anoche en el Salón Apolo fué estrenada la magistral producción de Radio Film «Las cuatro hermanitas». Película maravillosa en la que desfilan ante el espectador los amores, penas y regocijos de una familia. Argumento delicado y espiritualidad de sus personajes cuenta también con una interpretación formidable: Katherine Hepburn, Frances Dee, Joan Benet, Jean Parker, Douglas Montgomery, Edna May Oliver, etc., cuya labor sobre todo la de la primera es realmente insuperable. Película, en suma, digna de figurar en cartel durante varios días.

El Cervantes pasó el film de acción que lleva por título «La risa del chacal» interpretada por el afamado caballista Tim Mac Coy. La citada cinta gustó mucho.

En el Cine de Verano continúan proyectándose excelentes programas. Anoche se proyectó la preciosa comedia «Entrada de Empleados» por Warren William y Loretta Young; y la cinta «El Ciclón del Oeste», película de acción. Fueron muchas las personas que desfilan por las mencionadas salas de espectáculos, que comentaron favorablemente sus programaciones.



Para tomar los exteriores en plena calle, los operadores montan un tren aparatoso de elementos propicios a desarrollar el rodaje de la manivela

La sesión de clausura del Congreso Administrativo

(Viene de la primera página)

García da lectura a la acta de la sesión del Pleno, celebrada esta mañana y es aprobada.

Saguidamente se da lectura a las conclusiones definitivas y son igualmente aprobadas.

DISCURSO DEL ALCALDE DE MELILLA

Se levanta a hablar el alcalde de Melilla, que ha actuado de presidente del Congreso.

Comienza dirigiendo un saludo al Alto Comisario interino, quien honra con su presencia este acto y lo agradece. Después dirige un saludo a todos los congresistas y agradece el nombramiento que le hicieron de presidente.

Sigue diciendo que ha sido una tarea dura la que han desarrollado puesto que muchas veces ha habido necesidad de redondear aristas por chocar los intereses de una y otra plaza de Soberanía, pero la buena voluntad de todos y la fraternidad que todos se impusieron al comenzar sus trabajos han dado por resultado la aprobación unánime de estas conclusiones que son fiel exponente de las necesidades comunes.

Añade que si no es un trabajo muy brillante el realizado, no será debido a otra cosa que a falta de condiciones, pero nunca por falta de voluntad y esfuerzo colectivo.

Insiste en que se ha tropezado con intereses encontrados pero que todos los escollos se han salvado puesto que la buena fe de los congresistas era indudablemente la característica que ha presidido todos los trabajos.

Se dirige al Alto Comisario interino y le ruega que ponga su entusiasmo y valer para defender los intereses que las dos ciudades exponen en estas conclusiones, que al tiempo que son intereses locales lo son de la Patria.

Expresa su respeto y adhesión al Alto Comisario, que se ha en Madrid, y propone se le dirija un telegrama de afecto expresándole haber dado fin a sus tareas el Congreso administrativo de las plazas de Soberanía.

Al terminar el señor García Vallejo su discurso es aplaudido.

DISCURSO DE DON MANUEL DE LA PLAZA

El honor, desmesuradamente superior a mis merecimientos que me ha procurado vuestra benevolencia, llamándome a presidir la sesión de clausura de este congreso, cuyas tareas acaban de dar término, ha sido aunque os parece paradójico, un motivo más de preocupación que he de sumar a las que ya suponía para mí la ausencia del Alto Comisario; porque no era la voz del último y más modesto de sus colaboradores la que debía oírse en esta solemnidad, sino la suya más autorizada y convincente, porque la autoridad indiscutible que le prestaría la primacía de los poderes que el Gobierno de la República le tiene concedido en estas tierras, quedaría realizada por la que él ha sabido ganar con su proverbial modestia, su nobilísimo deseo de acierto, su decidida voluntad de coordinar los supremos intereses que le están confiados, cualidades todas que le han bastado para adueñarse de la voluntad de cuantos nos honramos sirviendo a sus órdenes o siguiendo; el camino—aspero a veces—que su clara visión de estos problemas ha sabido trazarse y trazarnos.

A fuer de sincero he de decir que por estas razones y otras que no hay porque traer a colación, vuestro requerimiento y su expreso mandato han sido para mí y aun con plena conciencia del honor que con presidiros recibí, carga muy penosa y que me decidí a llevar sobre mí, porque conozco la bondad sin límites del mandante a quien represento y porque sé también que al escuchar lo poco que puedo decir, no vereis en mí si no el amigo antiguo, entrañable y leal, a todos ligado por vínculos de afecto que se forjaron al correr de los días y los años, único título que

puedo presentar ante la lucida asamblea a la hora de recoger para transmitirlo al Gobierno vuestros deseos, vuestras aspiraciones, a voz unánime de las ciudades que aquí trabajaron para formular un programa razonable y razonable de necesidades, cuya satisfacción en la medida y oportunidad que el poder público le oportuniese en su día, ha sido aquilatada de tal suerte que sin gran esfuerzo pueda apreciar quien objetivamente lo pretenda, la trama sutilísima de intereses que con nuestra voluntad, sin ella, o contra ella, ligará siempre a los pueblos de África en que España está presente y quiere estarlo; sin preocuparse para sus efectos de discernir si es uno u otro el título que justifica su asistencia o unas u otras sus facultades y poderes.

Que si ese distinguido está muy en su punto para graduar la medida y aún la forma de su ejercicio pierde oportunidad y valor dilectivo, cuando de lo que se trata es de saber porque procedimiento hábil y viable puede llegarse a la coordinación de los comunes intereses de suerte tal, que sin preponderancia de unos sobre otros, sin absorción por los más poderosos, sin menosprecio de los menos fuertes o peor defendidos, España pueda saber que en este rincón están sus hijos, para realizar por ella una obra cuya grandeza solo ignoran los que por insuficiencia mental o cordial no saben o no pueden comprenderla y que al par que sea obra ingente hay que pedir concurso al poder público, no presentándole las diferencias, más aparentes que reales, que pudieron en algún momento dividir lo que por esencia ha de mantenerse unido y coherente si no ofreciéndole un espectáculo que ha de serle de más grato: el que le brinda los que tiene olvidado de puro aprendido, que las ideas, que paradójica y humorísticamente llamada, «picudas» un ilustre escritor pueden redondearse por obra de un común ideal y que son más noble y elevadas cuando se acostumbra a vivir en sociedad.

Creo, señores, que esta nota era precisamente la que convenía destacar en este momento, no por honda convicción personal que, siendo mía carecería de todo valer, si no como resultado de vuestra ostensible manera de proceder; y así, al seguir atentamente desde mi rincón el desarrollo de vuestros trabajos y apreciar a través de ellos y de las ponencias y discursos en que cristalizaban, la unanimidad confortante de los pareceres y la cordialidad con que los lleváis a vuestras conclusiones; al observar la noble franqueza con que os producíais, unos para pedir cuanto estiman honradamente que exige el progreso, por tantos motivos deseables de estas bellas ciudades florón preciado por España y avanzando de sus huertes en estas tierras, otros para encauzar vuestras actividades revistiéndolas de una nota de sinceridad poco frecuente en estas reuniones donde el brillo de las frases y lo halagador de las promesas suele encubrir la austeridad de las posibilidades, y al comprobar que vuestros dignísimos representantes en Cortes, los señores Echeburu y Peire, sin ocultar su natural entusiasmo por el triunfo completo de vuestras aspiraciones, daban un ejemplo digno de políticos que merecen este nombre recomendando prudencia para pedir, tesón para defender, confianza para esperar, entusiasmo para continuar sin desmayos la obra apenas iniciada, me daba cuenta exacta de que al fin y en medio de un ambiente fraternal, habíais logrado topar con un designio que solo por la forma de concebirse, merece el respeto de los indiferentes y el aplauso bien ganado de los hombres de buena voluntad porque al dar con él ofrecíais a España el regalo, para ella tan grato de vuestra cordialidad, a vosotros mismos una satisfacción: la del deber cumplido, a vuestros representantes en Cortes un pro-

grama articulado que defender y al Gobierno un cuestionario que puede contestar y contestará seguramente después de medir, con la amplia visión de conjunto de que el solo dispone, el alcance de vuestras peticiones, que son todos un tratado de política económica coordinada, tan necesario a quien con plena responsabilidad tiene que trazara las directrices de nuestra política en este continente tan lleno de posibilidades, de éxito para quien sepa captarlas, quiera estudiarlas y tenga el valor y la estudiva de procurárselas desde el poder.

No sé si he acertado a interpretar vuestros sentimientos. De haber errante a mi privativamente imputable y en modo alguno a mi ilustre representante cuyos sentimientos levantados y nobles por el progreso de nuestra acción en África tengo ocasión de conocer. El está con nosotros para avalar las frases del vocero en cuanto signifiquen saludo emocionado a las autoridades y representaciones que así supieron traducir en realidades una aspiración, primero vago, pero que para provecho de todos ya ha tomado forma definida; mensaje de afecto para estos dos pueblos, puertas luminosas del Protectorado, que al lado suyo fian el éxito

CONCLUSIONES

El Congreso administrativo de las plazas de soberanía española del Norte de África, ha estudiado en las reuniones celebradas los días cinco a nueve de octubre de 1935, aquellos asuntos de vital interés para ambas plazas que requieren para su funcionamiento en unos casos y para su solución en otros, la intervención del Estado; y mediante las premisas y razonamientos que figuran en los informes de las ponencias respectivas y que serán desarrollados en el escrito en que se elevan al Gobierno estas conclusiones, declara como de necesidad imperiosa para ambas plazas de soberanía.

Primero.

REGIMEN POLITICO Y ADMINISTRATIVO

Primera.—Los ayuntamientos de Ceuta y Melilla, tendrán a su cargo los servicios que la ley provincial asigne a las diputaciones u organismos análogos, (cabildos insulares por ejemplo), dentro de los límites de funciones que correspondan a su especial organización. En compensación dispondrán estos ayuntamientos de los recursos asignados a tales organismos. En cuanto a las instituciones provinciales de sostenimiento mixto, el Estado sufragará en Ceuta y Melilla la parte correspondiente a la Diputación en las provincias de régimen común.

Segunda.—Se crea una comisión informativa en cada una de estas ciudades asesores a sus autoridades gubernativas y de Hacienda en los asuntos de índole administrativa que se relacionen con el municipio. Esta comisión estará formada por cuatro concejales, (con exclusión del alcalde y primer teniente de alcalde), elegidos por el Ayuntamiento en colegio electoral; el ingeniero jefe de obras públicas, el abogado del Estado, el interventor de Hacienda y el inspector de Sanidad o los funcionarios que legalmente o por sustitución hagan sus veces. Será secretario el de la delegación.

Tercera.—La Depositaria Especial de Hacienda, será elevada a subdelegación y el subdelegado tendrá respecto a los presupuestos y exacciones municipales las facultades de los delegados de Hacienda en las provincias. El tribunal económico administrativo se constituirá en estas ciudades por el subdelegado e interventor de Hacienda, el abogado del Estado, (o el que ejerza sus funciones), y el funcionario vocal de la comisión informativa, cuyo cargo guarda relación con el asunto a fallar; o en su defecto el secretario de la delegación.

Cuarta.—Se da carácter provincial al Consejo de Primera Enseñanza y a la Jefatura de Obras Públicas y continúan con tal carácter

la coordinación de sus intereses recíprocos; afirmación rotunda de un convencimiento: el de que la obra que así nace, por mucho que sean los obstáculos que le salgan al paso, habrá de alcanzar su madurez, porque la guía el nobilísimo propósito de ligar lo que no es antagónico y coordinar lo que no es opuesto, de suerte tal que un pensamiento único rijan en nuestra acción y una directriz presida nuestra economía y que el convencimiento de un común destino nos una a todos en la empresa de lograr para España la gloria que merecen la abnegación, el desinterés, el profundo sentido espiritual que realiza la obra que aquí le encomendaron, más que la letra fría de los tratados forjados en el seno de las cancelerías imperiosas mandatos de la geografía y de la historia.

En nombre del Alto Comisario gobernador general de las plazas de Soberanía declaro clausurado el Congreso.

Una salva de aplausos acogió las últimas palabras del señor de la Plaza; la mayor parte de los congresistas se apresuraron a felicitarle por su magnífico discurso en el que al mismo tiempo que se ha hecho eco de las justas aspiraciones de nuestras ciudades ha sido una brillante pieza literaria.

los organismos ya existentes en Trabajo, Industria y Comunicaciones.

Quinta.—Independientemente de las peticiones directamente formuladas por los ayuntamientos de Ceuta y Melilla para ser excluidos de las mancomunidades sanitarias, los servicios y organismos que los reglamentos de la ley de coordinación sanitaria establecen en las provincias serán adaptados a las características especiales de estas ciudades de soberanía en tal forma que aunque se amplíen y perfeccionen en sus funcionamiento no pierdan su actual carácter y dependencia sin perjuicio de la inspección técnica que en todo momento ha de realizar el Estado sobre ella.

Sexta.—Se crean en Ceuta una Escuela de Comercio y un Registro Mercantil.

Séptima.—Se mantiene para las dos ciudades no obstante su autonomía administrativa la agregación respectiva a las provincias de Cádiz y Málaga, en Justicia (Audencia y Tribunal contencioso-administrativo), y en Agricultura (Servicios de Montes y agrónomos), así como en el servicio de Minas y en la Junta administrativa de Primera Enseñanza.

Octava.—Serán objetos de disposiciones complementarias las adaptaciones orgánicas y reglamentarias a que dé origen el régimen económico especial que se conceda a estos territorios.

REGIMEN TRIBUTARIO Y ECONOMICO

Novena.—Se aplicará a las ciudades de Ceuta y Melilla como contribución por el Estado el mínimo sistema de patentes para el ejercicio del comercio, industrias y profesiones que rigen en la zona de Protectorado español de Marruecos. La propiedad inmobiliaria, hoy exenta de tributación, pagará un impuesto de tasa urbana análogo al existente en dicha zona tomando como base los mismos tipos contributivos de ella.

Décima.—El Estado renuncia en absoluto a cobrar en estas plazas cualquiera otra clase de contribuciones así como los impuestos de transportes y tráfico marítimo, pero seguirá percibiendo los de derechos reales y timbre.

Undécima.—El Ayuntamiento de Ceuta será autorizado para extender el arbitrio que hoy percibe por entrada de artículos de comer, beber y arder, a los que no tengan tal carácter en la forma que actualmente los percibe el municipio de Melilla, desgravando los primeramente citados en proporción equivalente a la cuantía de los nuevamente percibidos y conservando esta proporcionalidad en cualquiera alteración sucesiva de tarifas.

12.º—El Ayuntamiento de Melilla

quedará autorizado para enjugar el déficit que le produzca la medida que se verá obligado a adoptar de prescindir de los arbitrios que actualmente cobra de mercancías en tránsito para el Protectorado regravando huydonalmente los arbitrios que hoy abonan las que se consuman en la ciudad; modificándose en tal sentido los topes actualmente asignados a los referidos arbitrios.

13.º—Las ciudades de Ceuta y Melilla quedan exceptuadas de las disposiciones actualmente existentes o de las que puedan dictarse relativas a la adquisición y venta de divisas extranjeras para atenciones serán libres en esas plazas sin perjuicio de que el Estado adopte en ella las medidas de vigilancia de carácter no fiscal que impidan la evasión de capitales.

COMUNICACIONES Y RELACIONES ECONOMICAS.

14.º—Se prolongará el ferrocarril Ceuta-Tetuán hasta Alcazarquivir con ancho internacional que también se dará a la actual vía férrea Ceuta-Tetuán que entroncará así con la de Tánger Fez Se enlazará Melilla por vía férrea también de ancho internacional con Guercif para entroncarlo con la línea férrea de Fez Uxda-Orán y Fez.

15.º—Carreteras.

Se construirá una autopista desde Zinuat hasta Alcazarquivir, por el Jemis de Beni Arós, para enlazar allí con la de Tánger-Rabat.—Se unirán directamente Ceuta y Tetuán con Fez por Xauen y Darara a Uazán.—Se enlazará directamente Ceuta con Tánger mediante la carretera Ceuta-Benzú-Alcazarquivir-Tánger, utilizando la pista ya existente hasta Benzú.—Se mejorará el trazado y rasante de la carretera Ceuta-Tetuán-Melilla.—Se gestionará de la Zona francesa que termine la carretera a Guersif por Sakka-Afso, quedando así establecida la comunicación directa entre Melilla y Fez.—Se mejorará el trazado y rasante del trozo de carretera Ceuta-Tetuán en el trayecto Castillejos-Tarajal Ceuta, llevándolo a ser posible paralelo a la vía férrea.

16.º—Teléfonos.—Se llegará al empalme de las redes urbanas de las ciudades de soberanía con las del Protectorado; implantando el servicio de comunicaciones telefónicas a domicilio entre aquellas ciudades y las de la Zona y quedando Melilla unida a la red general a través del cable español Ceuta-Algeciras, utilizando únicamente redes españolas y del Protectorado.

17.º—Comunicaciones marítimas.—Se dispondrá la rebaja de fletes y pasajes por la Compañía Transmediterránea en todas sus líneas en cuyas escalas figuran Ceuta y Melilla.—Se construirá un buque «ad hoc» para la línea Ceuta-Algeciras capaz de transportar un mínimo de cincuenta coches por viaje. El correo semanal de la línea Barcelona Cádiz Canarias y regreso, hará escala en Ceuta en las dos direcciones.—Queda reasubstituciones marítimas todos los servicios que actualmente viene prestando la Compañía concesionaria en relación con los puertos de Ceuta y Melilla.—

18.º—Comunicaciones aéreas.—Se establecerá una línea regular diaria Melilla-Ceuta-Sevilla para enlazar allí con los servicios Sevilla-Madrid y Madrid-Barcelona. El avión que hace el servicio regular Madrid-Canarias hará escala en Tetuán.

19.º Turismo.—Se organiza un Sindicato mixto de iniciativas y propagandas con elementos de la Zona y de las dos plazas de soberanía y en relación con los similiares de la zona francesa.—Se simplificará la expedición de pasaportes para el Protectorado pudiendo utilizarse una oficina mixta de información y policía con personal de la Zona y de las referidas plazas.—Como excepción a la orden general sobre pasaportes se permitirá a los vecinos y domiciliados en Ceuta y Melilla cruzar la frontera acreditando su personalidad con la exhibición de la cédula o documento análogo de fácil expedición y poco coste.

20.º Puertos.—Se suprimirá el

impuesto de transportes para todas las mercancías que sean descargadas o cargadas en los puertos de Ceuta y Melilla.—De igual forma se suprimirá el impuesto de tráfico marítimo a tenor de lo dispuesto en la orden del ministro de Hacienda de 31 de marzo de 1930.—Se implantará una zona de transbordo que recibirá las mercancías que lleguen documentadas en dicho momento como asimismo aquellas otras que lo soliciten. Unas y otras quedarán bajo el control de las respectivas intervenciones de los puertos francos sin limitación de permanencia para la efectividad de derecho.—Las concesiones estatales que se solicitan habrán de completarse localmente en la reducción de los derechos de practaje y amarraje en los de la Junta de Obras del Puerto y en las tarifas de los consignatarios.

Ceuta y Melilla concretan así aspiraciones en forma que siendo viable para el Estado permitan el desenvolvimiento de ambas plazas.

Ceuta 9 de octubre de 1935.

Excursión de los congresistas de Melilla

Como anunciamos ayer, los representantes de la vecina plaza de soberanía visitaron la ciudad y las distintas construcciones que está llevando a cabo nuestro Ayuntamiento. En la visita fueron acompañados por el alcalde don José Vitor, secretario de la corporación, señor Mena y el arquitecto, señor Blein.

Para que los visitantes pudieran apreciar la magnificencia de nuestro puerto con sus dos bahías la primera visita la realizaron al Monte Acho y desde las proximidades de la ermita de San San Antonio, recrearon ojos admirados en bellezas sublimes de azul mediterráneo.

Después los jardines de San Amaro que con las recientes obras y transformaciones recientemente efectuadas es primavera en otoño con capullos de rosas y fragancias gratas.

Un poco menos romántica la visita girada al servicio de incendios, pero en la que los ojos técnicos de los melillenses apreciaron cualidades meritorias de buena organización, material moderno y disciplina de los individuos del benemérito cuerpo.

Más tarde visita al moderno edificio que se construye en la Plaza de Azcárate y que ha de servir para centro educativo de nuestros pequeños vecinos, en plazo breve, puesto que las obras se hallan en vías de terminación.

La estación de autobuses también mereció plácemes de nuestros visitantes y para el Mercado tuvieron ojos de admiración y palabras llenas de loa, al igual que para la construcción que se realiza en la Avenida de Pi y Margall, para el parque de incendios, con la cual se establecerá, definitivamente, un eficiente servicio contra el fuego.

En esta edificación el contratista señor Orbañanos obsequió con pastas, vinos y licores a los visitantes.

Con esta última visita los representantes melillenses dieron por terminada su breve excursión, quedando encantados de ella y agradeciendo las atenciones de que se les está haciendo objeto.

El mejor y más extenso surtido en toda clase de alhajas en la «Esmeralda»

LÁMPARAS
PHILIPS
SUPER-ARGA
Una notable economía.
Un excelente rendimiento luminoso

Información Política y general de España y extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

EN EL HOTEL RITZ

El banquete homenaje a D. Alejandro Lerroux

Dos discursos que se harán famosos en los anales de la política de España

Preliminares del acto

Madrid, 9. — Como se había anunciado, hoy se celebró en el Hotel Ritz el banquete-homenaje organizado en honor del señor Lerroux.

En la presidencia, con don Alejandro, ocuparon asientos los señores Alba, Gil Robles, Rahola, Lucía y Martínez de Velasco.

Asistió un representante del señor Cambó, pues éste no pudo asistir por no hallarse bien de salud.

También concurrieron los señores Chapaprieta, Alvarez (D. Melquíades), de Pablo Blanco, Salmón y más de doscientos comensales.

En el hall del Hotel se colocó un álbum, donde firmaron los jefes de las minorías y los miembros de la comisión organizadora del acto, incluso el señor Cambó, que lo hizo en su habitación.

Discurso del señor Gil Robles

Ofrece el homenaje el señor

mos a todo trance defensores de España. Por eso, cuantas veces se presten a reforzar nuestra labor otras fuerzas políticas compensadas de nuestro deseo, se las acogerá con satisfacción.

Tratamos de acabar con la discordia dentro de la política española y ser un instrumento pacificador.

Estas fuerzas seguirán unidas el tiempo preciso hasta que se pare el día de mañana, cuando advengan días de paz. Todo, sin perder sus características esenciales.

Cada uno puede temer la confusión de quienes tengan contornos borrosos. Nosotros, no.

Refiriéndose a Lerroux dice que la primera vez que cambió unas palabras con él fué en los primeros días de las Cortes anteriores.

«Y desde el primer instante he visto en el señor Lerroux las características que ha sabido dar a la opinión española. Admiro la consecuencia de sus ideales. Una continuidad en el esfuerzo que es ejemplar y que le ha dado esa gran autoridad moral que posee;

una generosidad y un corazón, que, en todo momento, ha sabido volcar. De esta generosidad yo soy el mejor testigo. El ha sabido descender del Poder para ocupar un alto cargo, prestando así una sincera colaboración a los hombres que trabajan para servir al país.

Y yo le digo, que hoy le veo más alto que le veía hace unos días. (Ovación). No sé que nos deparará el porvenir político. Si es una amistad entrañable ésta quedó ya sellada y consolidada. No sé como nos juzgarán en la Historia; pero sí tendrá ésta que decir el gran cariño que hemos tenido a la Patria. Don Alejandro ha amado tanto a España, que España le quiere, le venera y le admira».

Las últimas palabras del jefe cedista son cerradas con una gran ovación; oyéndose vivas a Lerroux, a Gil Robles, al bloque y también a la República.

Habla el señor Lerroux

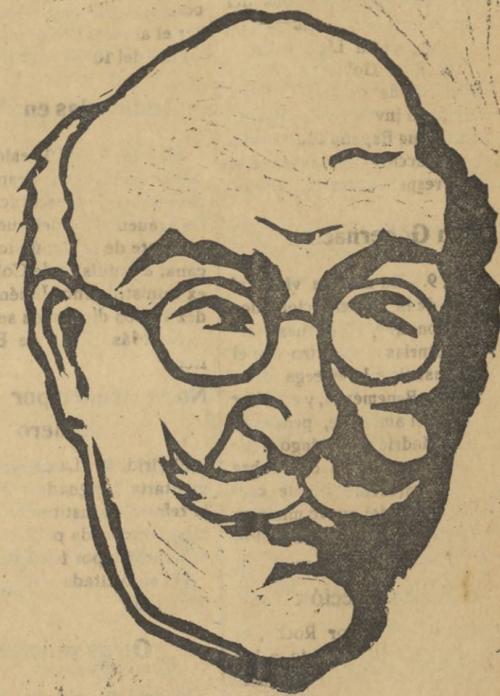
El señor Lerroux se levanta en

medio de una estruendosa salva de aplausos, y dice:

«Soy un hombre de partido a quien las circunstancias han exaltado quizás exageradamente.

Rogué a los organizadores de este agasajo que me dispensaran de tamaño honor, porque en los momentos que vivimos me importaba que dieran una interpretación torcida al acto. Yo sé que un hombre de mis circunstancias tiene la obligación de medir sus actos, porque siempre repercuten estos sobre las muchedumbres.

Cuando hechas las gestiones que cumplían a mi lealtad, he creído que debía asistir a este acto, sin que nadie le diera otra interpretación que la que tan acertadamente le ha dado el señor Gil Robles, yo he saltado el valladar de la modestia para venir a ocupar este sitio, que no es por cierto un pedestal, sino un lugar de las más grandes responsabilidades; y siento una íntima satisfacción, rogando a todos que participen de ella, por encontrarse presentes quienes ostentan la más alta representación del país: el Parlamento con el presidente y el más



alto poder ejecutivo, también con su presidente. Todo nos revela que hay algo más que la disciplina, que debe ser el sentimiento que haga crecer nuestro esfuerzo al servicio de la Patria.

He visto nacer la República en unas condiciones que no pude soñar.

Aquellos que hablábamos en reducidas organizaciones republicanas nos sentimos desbordados por las masas neutras, gracias a las

cuales triunfó la República; y me sentí tan obligado hacia ellas, que entendí debía vincularme a ellas y vincularlas a nosotros.

Recuerdo que en los primeros tiempos del Gobierno provisional de la República y en un discurso pronunciado en el Casino de Madrid, dije que la República era para todos los españoles.

Hube de asistir luego al hecho de que desembocara la política por derroteros que no sentían los españoles, y me dediqué a organizar una labor encaminada a que aquel Gobierno cediera antes que la República desapareciera; y cuando se verificaron las elecciones y surgieron las Cortes que determinó la democracia, me incliné delante de ese mandato, entendiendo que quienes tenían la mayoría tenían también el derecho a gobernar.

Acaso la sabiduría del Poder moderador entendió que los partidos no habían obtenido en la oposición la experiencia necesaria para gobernar y debían contar con las colaboraciones de otros partidos, que, si no gobernaron, mantuvieron la lucha y la oposición dentro y fuera del Parlamento.

Yo, recogiendo la generosidad que me brindaron, pude formar Gobierno, y pudo haber Cortes, pudo haber República, evitando el caos y la anarquía.

Esto que la ley del progreso se cumple igual con la izquierda o con el centro. Llegará el momento, que deseo se acerque, por que evidenciará que se ha centrado la política, y tendremos que separarnos sin renunciar a nuestra bandera.

Precisa que mis amigos contribuyan con su disciplina al sacrificio de colaboración espiritual, a que la política se consolide, convirtiéndose en un bloque de amor a España.

Creo que esa separación está muy lejana todavía».

Luego, aludiendo al señor Gil Robles, dice:

«En la República se está para ocupar cualquier puesto, por modesto que sea».

Expone como ejemplos a Melquíades Alvarez, a Martínez de Velasco y a Cambó.

Termina saludando al jefe del Estado, levantando la copa y exclamando:

«¡Por éste, por la República y por España!»

El orador es felicitado por todos los concurrentes.

Al terminar el acto Lerroux y Gil Robles se abrazaron efusivamente.

LA SESION DE CORTES

El debate sobre las Comunicaciones Marítimas

Empieza la sesión

Madrid, 9. — A las cuatro y media se abre la sesión, bajo la presidencia de don Santiago Alba. En escaños y tribunas hay escasa concurrencia. En el banco azul, toma asiento el ministro de Instrucción Pública.

Se lee y aprueba sin discusión el acta de la pasada sesión.

La elección de vocal para el Tribunal de Garantías

El señor ALBA, advierte a la Cámara que por no haber sido declarada válida la votación para la elección de vocal del Tribunal de Garantías Constitucionales, para cuyo cargo fué elegido el señor Vega de la Iglesia, habrá de repetirse aquella.

El señor FABREGAS, de Unión Republicana, interviene brevemente, acerca de la interpretación de esta votación. Con este motivo se suscita un diálogo entre el presidente de la Cámara y el orador. (Toman asiento en el banco azul los ministros de la Gobernación y Obras Públicas.)

Se entra en el:

ORDEN DEL DIA

Varios proyectos aprobados

Se aprueban definitivamente varios proyectos de ley, entre ellos uno de la comisión de Guerra, por el que se autoriza al Gobierno para la contratación de material de guerra por valor de cincuenta millones de pesetas.

Los Jurados Mixtos

Seguidamente el señor FERNANDEZ LABANDERA, explica su anunciada Interpelación al

ministro de Trabajo y Sanidad, sobre la supresión de presidentes de los Jurados Mixtos, examinando la forma como fueron nombrados.

Don Dimas MADARIAGA, aprueba las medidas dictadas para la supresión de dichos presidentes por el ministro de Trabajo, con cuyo criterio se solidariza.

(Toma asiento en el banco azul, el jefe del Gobierno.)

El ministro de TRABAJO, interviene y empleza diciendo que no ha hecho otra cosa que cumplir con la ley.

El señor FERNANDEZ LABANDERA, rectifica e insiste en sus puntos de vista.

También lo hace el ministro del TRABAJO, quien dice que examinados los expedientes, pudo comprobar que unos presidentes cumplían con su deber y otros no y por eso los suprimió a todos.

Ley de Bases de Combustibles Líquidos

Seguidamente, se pone a discusión el dictamen de Industria y Comercio, sobre el proyecto de Ley de Bases para la fabricación de combustibles líquidos.

Interviene el señor JUST, quien se lamenta de que se haya traído a discusión este proyecto sin haber dado tiempo a los diputados para que estudien el dictamen y en su consecuencia, pide sea retirado de la Mesa.

El señor SIERRA RUSTARAZA dice que él queda relevado de opinar en este caso.

Interviene el señor MONDJAR, también de la Comisión, que se muestra partidario de que el proyecto no se retire.

El ministro de AGRICULTURA se opone también a que el dictamen quede sobre la Mesa.

El señor JUST impugna el dic-

tamen, Expone sus puntos de vista y le contesta el presidente de la Comisión, señor SIERRA RUSTARAZA, encareciendo la urgencia del dictamen.

Interviene el señor AIZPUN para contestar a unas alusiones del señor Just y afirma que a él no le movía más que el interés patriótico.

El señor TRIAS DE BES consume otro turno de totalidad, haciendo un detenido examen de la parte técnica de este proyecto.

Provisión de una vicepresidencia en la Cámara

Seguidamente se procede, por el sistema de papeletas, a la votación para la provisión de una de las vicepresidencias de la Cámara que se encuentra vacante.

Toman parte en la votación 101 diputados. El resultado es de 98 votos a favor de don Alfredo Martínez García Argüelles, liberal demócrata, que resulta elegido, dos a favor del señor Arenas Gaspar y una en blanco.

El señor BARCIA, protesta, en nombre de todas las minorías de oposición del hecho de que no se les haya comunicado oficialmente la vacante existente en dicha vicepresidencia. Además—añade—este puesto correspondía a las minorías de izquierda que no tienen representación en la Mesa, siendo la única minoría la monárquica la que está representada.

El ministro de INSTRUCCION PUBLICA, en nombre del Gobierno da cumplidas explicaciones.

Con este motivo se suscita un animado debate en el que intervienen los señores Alba, Lara Maura (don Miguel), Madariaga y Traba.

El señor ROCHA insiste en que no ha habido falta de delicadeza por parte del Gobierno.

Terminado el incidente, se reanuda el debate sobre el proyecto de ley de:

Comunicaciones marítimas

El señor SOLE DE SOJO defiende un voto particular. Rebate los argumentos del señor Sirena Rustaraza y cita cifras para llegar a la conclusión de que nuestra construcción es cara, y así, no podemos competir con las demás empresas.

El señor SIRENA RUSTARAZA rectifica.

El señor LOPEZ VARELA interviene también y dice que encuentra en el proyecto algunos puntos que están en evidente contradicción y otros que serían ineficaces, si el proyecto sale aprobado como está redactado. Habla de la industria de la madera en Galicia y afirma que de ochocientas fábricas que hay en aquella región, unas seiscientas están cerradas.

Interviene el señor ALONSO RODRIGUEZ, que se queja de que no se hayan traído a la Cámara los datos de la ley del 909.

Refiriéndose a nuestras comunicaciones con América, le parece ridículo que con barcos de dos mil toneladas se quiera competir con otras líneas que van a América. Hay quien dice—añade—que no nos interesa el ir a América, y esto no es cierto, lo que hace falta es ir con decoro y no con barcos de carga queriendo hacerlos pasar por barcos de lujo.

El señor CARRANZA consume otro turno y seguidamente se suspende este debate, levantándose la sesión a las nueve y cinco de la noche.

Lea V. "El Faro de Ceuta"



Gil Robles, quien expuso claramente la significación política del acto diciendo:

«Este acto no es negativo. No va contra nadie. Va por algo y para algo. Es un acto del bloque que durante dos años ha regido los destinos del país, y se celebra no solo para hacer resaltar el pasado, sino también para prevenir ciertas contingencias del futuro.

Nació el bloque, como una exigencia de las Cortes elegidas en 1933, como consecuencia de un ambiente pasional con el peligro, que ya señalé en otra ocasión, de que el exceso de pasión determinara el predominio de un grupo que pretendía influir en demasía sobre los demás, perdiéndose la necesaria estabilidad política.

Se estimaba preciso centrar la política, apaciguar las pasiones, consolidar los avances sociales juntos, evitar toda lucha civil, restaurar la economía, realizar los planes de defensa nacional.

Después de la tormenta pasada, esto es lo que pretendía realizar el bloque, cuyo programa aun no está agotado, sino que está en vías de realización.

Entendimos necesaria la constitución del bloque a la vista de estas Cortes, que, de disolverse, agotaban la facultad presidencial. Por eso, el bloque, apenas nacido ha ido concretándose, perfilándose. No es rígido, hermético. So-

Otras noticias de Madrid

En la Presidencia

Madrid, 9.—El jefe del Gobierno recibió esta mañana en su despacho de la Presidencia del Consejo de ministros a una comisión de la Liga Central de los Derechos del Hombre, la cual le hizo entrega de un escrito que dicha Liga eleva a las Cortes y al Gobierno, protestando del alarde de imperialismo que supone la invasión de Etiopía.

Solicitan que España continúe en Ginebra su acción en favor de la paz y del respeto entre los países.

En Gobernación

Madrid, 9.—En nuestra visita al ministerio de la Gobernación, nos manifestaron que el viernes marchará a Asturias el ministro con el objeto de asistir a la entrega de la bandera a la Benemérita, y estudiar de paso aquel ambiente, pensando regresar a Madrid el domingo.

Con el ceremonial de costumbre se verificó la presentación de cartas credenciales del nuevo ministro de la República Dominicana, don César Tolentino.

En Instrucción

Madrid, 9.—El señor Rocha, al recibir en su departamento a los informadores, díjoles que en la actualidad se halla estudiando asuntos que son de un gran interés y que espera poder facilitar muy en breve a la Prensa.

El ministro recibió numerosas visitas, entre ellas a una comisión de profesoras Corte, Confección y Dibujo de las escuelas nacionales, que fueron a pedirle se les equipare a las profesoras de francés y taquígrafía.

Un disidente

Madrid, 9.—Don Miguel Maura, dijo a los informadores, que había notificado al Presidente de la Cámara, que no asistirá a la

Recepción en la Embajada cubana

Madrid, 9.—El embajador de Cuba en Madrid, recibirá mañana a las doce, en la embajada, a la colonia de su país, con motivo de ser el aniversario de la fiesta nacional del 10 de octubre.

Audiencias en Palacio

Madrid, 9.—El Presidente, recibió en audiencia, después de la ceremonia de presentación de cartas credenciales del nuevo representante de la República Dominicana, al ministro de Colombia, al ex-ministro señor Jiménez Fernández y a los diputados señores Gamazo, Más, Trias de Bés y Esrich.

No se reúnen por falta de número

Madrid, 9.—La comisión parlamentaria designada para estudiar la reforma constitucional, que estaba convocada para hoy, no pudo reunirse por falta de número. Ha sido citada en segunda convocatoria.

Otras reuniones

Madrid, 9.—En una de las secciones del Congreso, se reunió la comisión de Presidencia, bajo la presidencia del señor Armasa. Este dijo que se había tratado de la cuestión electoral y que se había dado cuenta de la entrevista celebrada con los jefes de minorías, por los presidentes del Gobierno y de las Cortes, para buscar una fórmula de avenencia.

Finalmente, el señor Armasa propuso que se volvieran a reunir el martes y así se acordó.

La Comisión de Guerra

Madrid, 9.—Esta tarde la reunión en el Congreso la Comisión

de Guerra, donde se entrevistó con el jefe del Gobierno, quien le dijo que mediaría en el asunto y que en caso de discordia, él es alicantino antes que nada.

Un donativo

Madrid, 9.—El conde de Romanones ha enviado al alcalde de Madrid mil pesetas, con destino a la campaña contra la mendicidad.

Agresión a un practicante

Madrid, 9.—Al llegar esta noche a su domicilio, Santos Hernández, domiciliado en la calle del Duque de Alba, número diez, que es practicante de la Casa de Socorro, una mujer llamada Carmen Gujarro Dorado, que le esperaba a la puerta de su casa, le hirió con un arma blanca, causándole una herida gravísima.

Apertura de curso

Madrid, 9.—En el Hogar Telegráfico y con asistencia de las autoridades de Comunicaciones y numerosas personalidades se ha celebrado brillantemente el acto de apertura de curso del Hogar, comprobando cuantos lo visitaron, la buena educación que reciben en él, más de ciento cincuenta niños.

Una portera evita un robo

Madrid, 9.—En la calle Fernández de los Ríos, número veintuno, penetraron dos individuos con el propósito, según aparentaban, de repartir novelas por entregas. La portera observó que uno de los desconocidos intentaba abrir un piso con una palanqueta. A los gritos de la portera, acudió una pareja de Seguridad que detuvo a uno de los rateros, apellidado Fernández, que es conocido por la policía.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Mañana visitará Asturias el ministro de la Gobernación

El presidente de la Diputación de Bilbao refuta unas manifestaciones del señor Marraco

Crimen y suicidio

Málaga, 9.—En el lugar conocido por Arroyo del Chivo, Miguel Jiménez dio varias puñaladas a María Enriquez, hiriéndola gravísimamente.

Después, el agresor se dio varias puñaladas, matándose.

Los agrede porque le sube la casa

Málaga, 9.—Ha sido detenido un individuo llamado Joaquín Moyano, que hirió a los dueños de la casa que habita y a una hija de estos, porque le subieron el precio del alquiler de la misma.

Varias notas asturianas

Oviedo, 9.—Ha sido detenido esta mañana un individuo de filiación comunista que repartía hojas clandestinas.

En Los Corrales se ha detenido también a seis individuos que cantaban coplas alusivas a la revolución.

Se sabe oficialmente que el ministro de la Gobernación llegará en las últimas horas del viernes, visitando detenidamente los lugares en que más estragos hizo la revolución.

Después hará una rápida visita a la zona minera.

Perece bañándose

Badajoz, 9.—Bañándose en el río Guadiana ha perecido ahogado el vecino Antonio Díez.

Las autoridades subieron a bordo para cumplimentar al comandante. Este las obsequió con una copa de vino, brindándose por España y la Argentina. Mañana tendrá lugar en el Ayuntamiento una recepción oficial.

Repatriación de naufragos

Huelva, 9.—El cónsul de Casablanca ha comunicado al Ministerio de Estado y éste al gobernador civil de la provincia, la tripulación del pesquero «León», que naufragó en Kenitra en la madrugada del 18 de septiembre, ha sido repatriada.

Abundancia de aceituna

Linares, 9.—Comunican de Bailén que la cosecha de aceituna es muy grande, como nunca se ha conocido aquí. Hasta tal punto hay abundancia de fruto, que en algunos olivos, para evitar que se desgajen, ha habido que ponerles puzales Reina gran júbilo en la comarca, con este motivo.

A la memoria de Cervantes

Alcalá de Henares, 9.—Con motivo de cumplirse hoy el 339 aniversario del nacimiento de don Miguel de Cervantes, se ha celebrado un acto religioso en la parroquia donde fué bautizado.

Fallecimiento

San Fernando, 9.—Ha fallecido

el vicealmirante de la Armada don José González Quintero.

El citado marino desempeñó altos cargos y su muerte ha sido muy sentida.

Arde una fabrica de muebles

Santander, 9.—En la plaza del Progreso, se declaró un violentísimo incendio en una fábrica de muebles. Las pérdidas se calculan en doscientas mil pesetas.

No hubo que lamentar desgracias personales.

La terquedad de un suicida

Lérida, 9.—Hoy ha querido poner fin a su vida un sujeto llamado Bienvenido Díaz.

Primero se agarró a un cable de alta tensión, quemándose gravísimamente y después intentó dispararse un tiro de pistola, no consiguiendo por encasquilárselo el proyectil.

Se ignoran los motivos de estos intentos.

Otro crimen pasional

Teruel, 9.—En Albalate del Arzobispo, un individuo llamado Salvador Jiménez Serrano, hirió gravísimamente a Josefa Serrano, porque ésta se negaba a reanudar con él las relaciones que algún tiempo habían sostenido.



Mañana, Viernes 11 de Octubre, se estrena en Ceuta y al mismo tiempo en treinta y dos poblaciones españolas más, la superproducción **CIFESA**

NOBLEZA BATURRA

IMPERIO ARGENTINA Y MIGUEL LIGERO

NO DEJE DE VERLA EN APOLO



reunión de los jefes de Minoría, para tratar de la reforma de la ley electoral, por estar disconforme con el procedimiento con que ha sido elegido el vicepresidente de la Cámara.

Programa parlamentario

Madrid, 9.—El presidente de la Cámara, al recibir esta noche, después de la sesión, a los periodistas les dijo que en la sesión de mañana, irá a primera hora, una proposición, no de ley, del señor Casas, relativa a la ley municipal, intervinendo en ella los señores Casas y Comín. Después se reanudará la discusión de los proyectos de combustibles líquidos y comunicaciones marítimas.

Los periodistas le preguntaron cual había sido el tema de su conferencia con el señor Cambó, y el señor Alba contestó que no había tenido importancia. Añadió que le había visitado una Comisión de la Liga de los Derechos del Hombre, que le entregó un documento.

Por los informadores se le hizo presente el acuerdo adoptado por los jefes de minoría de oposición, de no asistir a las reuniones que en lo sucesivo se celebren para tratar de la reforma de la ley electoral.

El señor Alba contestó que ya conocía esta determinación, porque se la había comunicado el Presidente del Consejo.

—Mañana trataremos de ello—terminó diciendo—y procuraremos arreglar el asunto.

de Guerra, acordándose informar favorablemente la concesión de la Gran Cruz del Mérito Militar, con distintivo blanco, a favor del médico militar Sr. Gómez Ulla.

También se aprobó favorablemente, la propuesta de adquisición de terrenos en Cartagena para el Parque de Aerostación.

Concesión a los nietos de Vara del Rey, de los beneficios de huérfanos, dejados por muerte en campaña. Se acordó, finalmente, la designación de ponencias, para que dictamine otros proyectos del Ministerio de la Guerra.

Contra la hidroeléctrica nacional

Madrid, 9.—Hoy se ha reunido en una de las secciones de la Cámara, los diputados por las provincias de Alicante, el gobernador de dicha capital, que llevaba, además, la representación de los de Valencia y Castellón y otras personalidades. Se dió lectura de los diferentes informes aprobados y se nombró la ponencia que ha de redactar las conclusiones definitivas, en súplica de que no se lleve a efecto el proyecto de la Hidroeléctrica española, por entenderlo perjudicial para la región levantina. Estas conclusiones, serán elevadas mañana al Gobierno.

A primera hora de la tarde de hoy, una Comisión de asambleístas, presidida por el diputado señor Martín, se trasladó a la Pre-

SALON APOLO

EMPRESA SALA

Hoy, Jueves de Moda, estreno de la gran producción Universal,

Doble secuestro

Una película de «gansters», pero una película excepcional porque sus escenas han sido llevadas a la pantalla con realismo extraordinario, y una delicadeza que ha hecho que a esta película se la considere un Jueves de Moda para su exhibición. «Doble secuestro» está interpretado por tres ases de la pantalla: Edward Arnold, genial intérprete junto a Joan Crawford de «Así ama la mujer»; Phillips Holmes, el galán todo dinamismo, y la estrella de belleza excepcional, Mary Carlisle. Completará el programa el asunto corto de Metro Goldwyn Mayer, FALSO NOTICARIO NUMERO 2 noticiario humorístico que le hará pasar un rato agradable.

Butaca, 1.50. General, 0.30.

Profesora de Mecanografía

Se necesita

DIRIGIRSE: CANALEJAS, 7. Bajo, izquierda.

CAMBIOS

Franco	40
Libras	36,00
Dólares	7 36
Liras	59 85
Marcos	29500
Franco suizo	239 37
« belgas	124 00
Florines	4 96
Escudos	32 80
Peso argentino	0 00

Accidente de automóvil

Burgos, 9.—En Quintanilla de Vivar un camión que marchaba por la carretera cargado de sacos de harina se estrelló contra un árbol.

El chofer, llamado Ramón Edisa, resultó muerto, y herido el ayudante que le acompañaba.

Repeliendo unas manifestaciones

Bilbao, 9.—El presidente de la Diputación ha contestado a las manifestaciones hizo en el mes de septiembre en el en un periódico madrileño el ex ministro señor Marraco, estableciendo comparaciones entre las diputaciones de Zaragoza y Vizcaya.

El presidente de esta gestora dice que tiene que rectificarlas, pues los servicios que afectan a cada diputación son diferentes, ya que una es de régimen común y otra concertado, y los pagos que realiza la vizcaína ascienden al sesenta y dos por ciento de su presupuesto.

Llegada de la fragata "Sarmiento"

Sevilla, 9.—Esta tarde, a las cuatro, ha llegado el barco fragata argentina «Presidente Sarmiento». Fué recibido por todas las autoridades y numeroso público.

¡La nueva era del disco!



IMPERIO ARGENTINA ¡AHORA MAS BARATOS!



Grandes artistas y aplaudidas Orquestas, en discos de 8'50 y 6 Pesetas.



ODEON-LA VOZ DE SU AMO

Representación oficial: **CASA ROS** Ceuta - Tetuán - Larache, Alcázar

El conflicto italo-etiope

Se ha vuelto a reunir la Asamblea de Naciones

El último acuerdo es concretar las sanciones aplicables a Italia

Marcha del ministro etiope

Roma, 9.—El encargado de Negocios de Abisinia ha recibido la orden de su gobierno de salir inmediatamente de Italia, habiéndosele entregado ya sus pasaportes.

Protesta sobre la expulsión de un ministro

Roma, 9.—El subsecretario de Estado italiano ha protestado telegráficamente ante la Sociedad de Naciones por los motivos infundados en que se ha basado para expulsar al ministro italiano en Adís Abeba.

Contra la evasión de capitales

Roma, 9.—En virtud de un decreto se ha prohibido que salga del país a toda persona que lleve encima más de dos mil liras.

El espionaje en acción

Londres, 9.—En Malta han sido detenidos tres italianos y un inglés acusados de espionaje.

Se ha registrado el domicilio de diversas sociedades de navegación que tienen relaciones con Italia.

Un agente de una de estas compañías, al comparecer a la prefectura sufrió tal impresión que falleció repentinamente.

Una opinión de la prensa inglesa

Londres, 9.—La prensa en general estima que ante la situación internacional, debe convocarse al Parlamento, a lo más tardar del 31 al 22 del mes corriente.

Las primeras medidas de sanciones

Londres, 9.—El ministro de Hacienda ha manifestado que cesará el envío de carnes congeladas a Italia en cuanto sean decretadas las sanciones.

Por si las sanciones no sirven

Londres, 9.—Unos dos mil indígenas han expresado sus deseos de alistarse en las filas abisinias, en el caso de que las medidas adoptadas en Ginebra no resultasen eficaces.

Preparativos guerreros

El Cairo, 9.—Se han destinado doscientas mil libras para la adquisición de material de guerra y municiones.

La concentración en Alejandría

Londres, 9.—Dicen de Alejandría que el viernes se verificará un desfile de fuerzas concentradas, asistiendo al acto todas las autoridades británicas y egipcias.

La "neutralidad" americana

New York, 9.—Se sabe que diversas compañías de exportación aceptarán los pedidos que les haga Abisinia, a pesar de los deseos de neutralidad expresados por el presidente Roosevelt, pero a condición de que los pagos se efectúen al contado.

Elecciones sangrientas

México, 9.—Con motivo de las elecciones municipales ha habido

varias colisiones, de las que han resultado ocho muertos y catorce heridos.

Las obras de un monumento

París, 9.—Se ha colocado hoy la primera piedra del monumento dedicado al rey Alejandro de Yugoslavia y a su padre don Pedro I.

Recogida de pasaportes

Roma, 9.—La policía ha recogido los pasaportes a todos los ciudadanos italianos que puedan ser sometidos al servicio militar y cuyas quintas no se han llamado a filas.

Italianos detenidos

Malta, 9.—De fuente autorizada se sabe que han sido detenidos nueve súbditos italianos, entre ellos el director de la sucursal del Banco de Roma. No se han hecho públicas las causas que han motivado esta detención.

Disolviendo una manifestación

Filadelfia, 9.—Fuerzas de la policía han tenido que disolver una manifestación que se formó frente al consulado de Italia. Con este motivo han sido detenidos siete comunistas.

Difícil situación

Londres, 9.—La contestación francesa a la tesis inglesa respecto al problema italo-abisinio, plantea ciertas dificultades que serán resueltas por vía diplomática o por medio de las cancellerías.

La invasión de Eritrea

Adís Abeba, 9.—Oficialmente se ha confirmado la invasión etiope en Eritrea, que no ha encontrado resistencia por parte de las fuerzas italianas, lo que hace suponer que se trata de una estrategia el hecho de haber permitido la invasión.

Simpatías por Abisinia

Londres, 9.—Comunican de Alejandría que en todo Egipto se celebran ceremonias religiosas en favor de Abisinia. En estas ceremonias han participado también, delegados de los beduinos del Desierto.

Una personalidad egipcia ha declarado al corresponsal de la Agencia Reuter, que no cabe la menor duda en cuanto a la amistad de los egipcios hacia los abisinios.

Adua, en poder de Italia

Roma, 9.—En los círculos políticos, se desmiente oficialmente la noticia circulada acerca de que Adua había sido reconquistada por los etiope.

Japón y las sanciones

Tokio, 9.—El Gobierno japonés, ha decidido que, sin participar en las sanciones anunciadas contra Italia, se prohiban las exportaciones de armas con destino a dicho país.

Otra protesta de Italia

Adís Abeba, 9.—El ministro de Italia ha protestado ante el Gobierno etiope por la detención de su correo en las cercanías de Biri Aba.

Han salido hoy para Djibuti las últimas personas de la colonia italiana.

Comunicado oficial italiano

Roma, 9.—El comunicado oficial del Ministerio de Prensa italiano anuncia que en estos últimos días las tropas italianas han procedido a consolidar las posiciones ocupadas y a organizar las comunicaciones y servicios de intendencia.

Una tentativa de ataque contra Omager ha sido rechazada, capturándose centenares de prisioneros etíopicos y mucho material de guerra.

Las pérdidas etíopicas son crecidísimas, siendo insignificantes las italianas. Las poblaciones de las zonas ocupadas han reanudado su vida normal. La moral de las tropas italianas es excelente.

Actitud de Francia

Roma, 9.—La actitud de Francia en Ginebra inspira grandes inquietudes a la prensa italiana que estima que el Gobierno francés, arrastrado por sus concesiones a Inglaterra, se compromete demasiado a fondo en el camino de las sanciones.

Sin embargo, se registra con satisfacción la actitud del señor Laval para que las sanciones no acarreen un conflicto.

¿Qué hará el Japón?

Tokio, 9.—Se afirma que todavía es prematuro fijar la actitud del Japón en el proceso de las sanciones contra Italia y se pone de relieve que el Japón no está obligado a colaborar en la política de la Sociedad de Naciones.

Advertencias italianas

Roma, 9.—«El Giornale d'Italia» en su edición de este mediodía, hace una última advertencia a la Sociedad de Naciones sobre el proyecto de sanciones que serían aplicadas a Italia.

Dice que si estas son leves las soportará con espíritu de sacrificio, pero que si fueran graves e impuestas con mala voluntad, Italia abandonará la Sociedad de Naciones. De todos modos, Italia no abandonará su avance, puesto que su fin no es la conquista de Adua como muchos puerilmente se creen, sino que seguirán hasta conseguir otros objetivos más lejanos.

Nuevas gestiones del Consejo de Naciones

Londres, 9.—En los círculos oficiales se indica como probable que, después de votar sus declaraciones, el Consejo de la Sociedad de Naciones hará gestiones acerca del Gobierno alemán para comprobar en qué medida estaría dispuesto a colaborar con la Sociedad de Naciones en la aplicación de sanciones. Se ofrecerá a Alemania un empréstito exterior, en compensación de las restricciones que experimentaría con tales medidas, sus relaciones con Italia.

Grecia se unirá a las sanciones

Atenas, 9.—En el ministerio de Negocios Extranjeros, han participado que Grecia no se opondría llegado el caso, a participar en la aplicación de sanciones contra Italia.

No comprenden a M. Laval

París, 9.—La prensa de esta capital, se lamenta de que el espíritu de conciliación del señor Laval no haya sido comprendido por la prensa italiana.

Nuevos ataques de las tropas abisinias

Adís Abeba, 9.—Los etiope han atacado durante la noche Adigrat, invadiendo la población y matando muchos italianos.

Para ser menos visibles, los etiope atacaron completamente desarmados, llegando hasta los pueblitos italianos, sorprendiéndoles con su ataque.

También se afirma que han atacado por tres lados la ciudad de Adua.

Según rumores que circulan hay bastantes bajas entre las filas italianas, debido a que éstos fueron sorprendidos cuando dormían. Otros informes afirman que a la entrada de la población se ha empeñado un tremendo ataque cuerpo a cuerpo, con armas blancas.

Parece que el propósito de los abisinios, es desmoralizar a los soldados italianos, mediante ataques a la retaguardia.

Los abisinios se muestran muy esperanzados en el resultado de la contienda, pues al principio se creía que el potente material italiano se impondría rápidamente y que desde luego, tomaría antes las posiciones, en las que llevan más de ocho días luchando.

En Adís Abeba, se da por posible que los abisinios destruyan, ellos mismos, el ferrocarril de Djibuti, para impedir que los italianos lo utilicen para transportar tropas al corazón de Abisinia.

Trotsky grave

Oslo, 9.—En el Hospital de esta ciudad, se encuentra gravemente atacado de tuberculosis, León Trotski.

Procedimientos a seguir

Ginebra, 9.—La Mesa de la Asamblea ha adoptado esta tarde el procedimiento a seguir en los días próximos.

Primero, el presidente de la Asamblea dará cuenta de la resolución del Consejo, e invitará a que expongan sus puntos de vista a los miembros de la Asamblea. Los que no intervengan se interpretará en el sentido de que aprueban la resolución y procedimiento ulterior.

El delegado italiano ha anunciado que pronunciará un detallado discurso.

Propósitos de Laval

París, 9.—Es propósito decidido del señor Laval, oponerse ener-

gicamente a cualquier otra acción contra Italia que se aparte de las de índole económica.

Se reúne la S. de N.

Ginebra, 9.—A las seis y veinte, se ha reunido la asamblea de la Sociedad de Naciones. El presidente señor Velez, al abrir la sesión, explicó las circunstancias de la convocatoria, a causa de los últimos acontecimientos de importancia ocurridos.

Leyó después la declaración de Italia, de la que dijo ha violado el artículo 12 y anuncia que pueden hablar los Estados que deseen mantenerse en la votación de sanciones, o formular sus reservas. Interviene el delegado de Hungría quien dice que no se adhiere a la propuesta de sanciones porque coloca a su país en una situación delicada.

En la sesión de mañana, que empezará a las diez y media, será oído el barón de Aloisi.

Ultima Hora

Un sangriento combate a las puertas de Adigrat

En Italia preocupa mucho la actitud de Francia en Ginebra

Las causas de la crisis de trabajo

Madrid, 9.—El señor Salmón hablando esta noche con un grupo de periodistas les dijo que la crisis de trabajo que se padece en toda España es debida a los actos revolucionarios del pasado año.

Estudiando una reformas

Madrid, 9.—El señor Martínez de Velasco ha manifestado que estos días se viene dedicando activamente a estudiar importantes reformas en el Instituto Agrario.

Herido durante unas practicas

Madrid, 9.—En Carabanchel y durante unas practicas de tiro una bala perdida hirió gravísimamente al soldado Ignacio Ruiz.

Un ruego a la Cámara

Madrid, 9.—El diputado señor Just, ha elevado a la Cámara un ruego para que ésta lo traslade a Estado en el sentido de que se utilicen los tratados comerciales, especialmente en el aspecto agrícola, favoreciendo de ese modo la producción naranjera.

Apreciaciones de la prensa extranjera

Milán, 9.—El diario «Il Popolo» dice, ocupándose de la situación internacional, que las recientes sentencias de Ginebra han sido dictadas de una manera precipitada.

París.—El periódico «O'Evre» dice que los ingleses no están satisfechos de la respuesta que ha dado Francia al cuestionario británico.

Este mismo periódico añade que la actitud de Alemania ante todo es la de no disgustar a Inglaterra.

Ultimas referencias de Ginebra

Ginebra, 9.—Se confirma que a las seis de la tarde de hoy se ha reunido el Consejo de Naciones ante un público numeroso.

El señor Benés expuso que ante los graves acontecimientos surgidos, entre los que se contaba el hecho de haber iniciado operaciones sangrientas dos miembros de la Liga, se había hecho preciso convocar a esta reunión.

Se sabe que la Mesa de la asamblea ha decidido usar dos medidas para asegurar en lo posible la rápida condenación de la actitud de Italia.

Inquietud en Roma

Roma, 9.—En toda Italia inquieta grandemente la actitud demostrada por Francia ante la asamblea de Ginebra.

Las últimas noticias de la guerra

Roma, 9.—El general Bono salió para inspeccionar el frente. Las fuerzas italianas se están preparando para entrar en Aksum.

Un periódico dice que los abisinios han recibido orden de atacar Eritrea.

Añaden que los etiope atacaron Adigrat, combatiéndose sangrientamente en aquellos alrededores, donde se ha llegado esta tarde a la lucha cuerpo a cuerpo. La aviación abisinia interviene en este ataque.

Se asegura que las fuerzas italianas han tomado Mekalla.

Adís Abeba.—No se han confirmado las noticias sobre la toma de Aksum por los italianos.

Se dice que los etiope piensan retroceder hasta la montaña con el fin de atraer a los italianos hacia las profundidades de Bercar y cercarlos.

Los etiope hostilizan constantemente las posiciones italianas. Rumorease que los italianos ocuparon esta mañana Adagum.

También se asegura que los abisinios han conseguido desorganizar algunas retaguardias italianas.

En las montañas de Adua se han concentrado 600 000 hombres.

Los últimos informes que se tienen son que en las cercanías de Aksum se está luchando de una manera terrible.

Igual sucede en Adigrat. Los abisinios han recibido ochocientas cajas de armamentos procedentes del Japón.

El jefe Gohari dice que los italianos arrojan polvo de azufre, habiendo numerosos ataques de la piel, los ojos y los pulmones.

Detención de un criminal

Barcelona, 9.—Ha sido detenido un individuo llamado Juan Antonio Gómez, que en el término de Mata, degolló a su amante, Dionisia Fernández, separándole la cabeza del tronco.

Otro incendio

Lérida, 9.—En la fábrica de aceites de Ramón Closes se ha declarado un incendio, que parece intencionado y en el que se han experimentado pérdidas por valor de 60 000 pesetas.

Los marxistas

Lérida, 9.—En el pueblo de Aler han sido detenidos Cándido Soler y José Agustín, que se dedicaban a colocar banderas marxistas.

Se descubre un crimen

Granollers, 9.—En una finca cercana a Llorena han aparecido asesinados el colono Miguel Pujol y su prima Pascuala Trías; creyéndose que el móvil pueda haber sido el robo.

La normalidad

Barcelona, 9.—El señor Pich y Pon ha declarado que muy en breve quedará restablecida la normalidad.

AL CERRAR LA EDICION

Es asesinado el Gobernador civil interino de Santa Cruz de Tenerife

El ministro de la Gobernación confirma esta noticia.

Madrid, 10.—210 (Urgente). En las primeras horas de la madrugada de hoy nos han manifestado en el ministerio de la Gobernación que en Santa Cruz de Tenerife ha sido asesinado el presi-

dente de aquella Audiencia y gobernador civil interino, don José Ramón Fernández Díez. Hasta la fecha se desconocen detalles.

MENCHETA.

"EL FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle Cardenal Cisneros, núm. 9; principal, núm. 2. - Apartado de Correos núm. 61.

TEMAS DE LA VECINA ZONA

MONSIEUR PONSOT EN PARÍS

«La Vigie Marocaine», bien informado como de costumbre, se pregunta si las circunstancias actuales no entorpecerán la labor que debe realizar en París el Residente General de la vecina zona.

Los telegramas llegados de la capital de Francia abonan ésta inquietud.

Monsieur Ponsot ha juzgado indispensable su intervención cerca de los Servicios Ministeriales interesados tropezando con la dificultad que supone la ausencia de Monsieur de Saint Quintán, jefe de los servicios relativos al África y al cual, retienen en Ginebra, las laboriosas conversaciones de la Sociedad de Naciones, en el momento en que son tantos los problemas a resolver relativos a Marruecos.

Pero todavía se considera más difícil que Monsieur Laval pueda consagrar a alguno de éstos problemas una atención suficiente, lo que no deja de ser altamente lastimoso.

Es de tal importancia el problema marroquí en lo relativo al orden económico que su solución ha sido proporcionada por el Alto Comité Mediterráneo, pero no puede ponerse en práctica, sin la decisión definitiva que debe ser dada por el Presidente del Consejo.

Y ésta es la pregunta que se hace nuestro colega, animadas por las informaciones que, procedentes de París, llegan a su redacción.

¿Será posible lograr ésta aquiescencia presidencial antes de que Monsieur Ponsot se vea obligado a regresar a Rabat?

No sabemos si el Residente General tendrá, o no, oportunidad y tiempo material para resolver el problema que no solo interesa a Marruecos sino también a Argelia.

Por su parte, Monsieur Le Beau, está a punto de retornar a Argel.

La aplicación, en Marruecos, de determinados decretos leyes que no han sido puestos todavía en vigor forma parte de la intervención de Monsieur Ponsot en los ministerios competentes, de la misma manera que juzga procedente exponer al Gobierno las razones de las mismas reformas que acaban de ser adoptadas en la organización de los territorios con una descentralización de servicios con la que se espera obtener buenos resultados.

El saneamiento financiero del Protectorado francés y el equilibrio económico marroquí para 1936 sometido a la aplicación del Ministerio de Hacienda, implica soluciones que no deben tardar en darse.

Quedan, todavía, las medidas especiales de sostenimiento económico y se trata de obtener en beneficio de Marruecos las mismas concesiones logradas para Argelia en materias de créditos agrícolas y por Túnez en lo relativo a la viticultura.

También en éstos asuntos es indispensable el arbitraje del Presidente del Consejo.

De aquí la inquietud de que todo lo sufrido pueda ser resuelto durante los escasos días de estancia en París de Monsieur Ponsot.

Por último en lo que concierne al traslado de las veneradas cenizas del Mariscal Lyautey, se prevé que el Presidente del Consejo se limitará simplemente a ratificar los programas propuestos.

De todas formas es preciso mencionar el hecho de que éstos proyectos los ha recibido Monsieur Laval en Ginebra, varios días antes de su regreso, pero que todavía el señor presidente del Consejo no ha hecho saber su opinión definitiva, reservándose la sin duda, hasta después de haber escuchado a Monsieur Ponsot en lo relativo a éste asunto.

En el Ministerio de Marina se tiene la esperanza de que los acontecimientos exteriores no turbarán el cumplimiento del programa previsto entre los días 25 y 30 de octubre en memoria del ilustre Mariscal, y al cual en el último Consejo de ministros se dió, en principio, la aprobación necesaria.

Comentarios sin importancia

Tetuán y la Fiesta de la Raza

Dentro de dos días celebrará el mundo hispano-americano la gran Fiesta de la Raza, instituida, como se sabe, en aras de amor a España y de confraternidad entre todos los pueblos del idioma Cervantes. Ciudades chicas y grandes, más o menos alejadas de la metrópoli y dentro de la Zona Española de Protectorado se dispone a conmemorar dignamente aquel acontecimiento en la fecha señaladísima que dióse a conocer un nuevo mundo por el genio y la intrépidez del gran navegante.

Todas estas poblaciones hilvanan determinados actos que aún cuando sujetos al mismo patrón anual, no carecen por ello de interés espiritual y social. No se pretende con estos festejos, ya públicos o de carácter oficial, debidos a iniciativas particulares o de otra clase, celebrar una fiesta más; es de las grandiosas que registra la Humanidad en sus largos anales y en la que está comprendido más de la mitad de la población terrestre; por ello debíase rodear del máximo esplendor dada la cualidad y cantidad de sus miembros integrantes, no cediendo los programas a lo estrictamente oficial y protocolario, sino dando cabida a la exteriorización de los sentimientos y regocijos populares. Hemos leído algunos de los temas que sirven de base para los certámenes literarios que generalmente se anuncian en casi todas las poblaciones que lo celebran y nos congratula en extremo que su cuestionario se vaya ajustando a las enseñanzas y me-

didias que son necesarias para hacer resaltar y comprender las consecuencias de aquella proeza, aplicadas a los tiempos actuales en los que por desgracia débese hacer hincapié, señalando y remachando, las glorias españolas faltas siempre de interés particular y con un mucho de confraternidad universal.

Pero volvamos al objeto de estos comentarios. Tetuán a pesar de los buenos deseos y ayuda que prestaría, a no dudar, la parte oficial, no consigue ningún año aunar voluntades y desterrando la pereza inexplicable en determinadas cuestiones, preparar un programa digno conmemorativo de ésta fiesta. Quisiéramos decir que la ciudad del Protectorado más indicada para iniciativas de esta clase es su capital donde, sin molestia para las demás de las zonas, radica, como es lógico, cierto sector más propicio y adecuado para aquellas iniciativas, justo es reconocerlo, camina nuestra ciudad a la zaga en éstas cuestiones, recibiendo de sus hermanas merecidas lecciones de lo que significa y debe significar en este aspecto nuestra situación en Marruecos.

No es tiempo ya para preparar éste año ninguna fiesta de tal género. Todo lo que se hiciese resultaría falto del elemento importante que es el tiempo. No queremos tampoco señalar ni determinar aquellas entidades que por su carácter de españolas, intelectuales o populares reúnen condiciones para tomar a su cargo la organización de la Fiesta de la Raza. Todas y cada una de ellas debían éste año haber demostrado más actividad en el cumplimiento de uno de sus principales postulados. Sea, pues éste aniversario de la gloriosa gesta el último que Tetuán no celebra y que para el año próximo pueda conmemorarse tan dignamente como merece.

EL SASTRE MODERNO

DANO

LA MAXIMA
GARANTIA EN EL VESTIR

Señora, Caballero, Niño
y Uniformes Militares.

Mohamed Torres, 6 TETUAN

Delegación de Hacienda En la Alta Comisaría

SEÑALAMIENTO DE PAGOS

Sobre Tetuán.— Don Fernando de Herralde López, 1.583'33; don Miguel Mengías Manzano, 10.900; señor administrador del Hospital de Tetuán, 1.970'95; don Miguel Mercado León, 60; don Antonio Cruz Ulloa, 60; don Nicolás Delgado, 60; señor depositario pagador de la Junta de servicios Municipales, 86.

Señor interventor de la Aduana de Tetuán, 934'16; don Patricio Bernardo, 125'00; don David y Abraham Macías, 4.114'40; don José Molina, 2.345'00; don Julio Peñarubia Losada, 6.333'32; don Antonio Romaguera Barceló, 10.478'04; Banco de Estado de Marruecos, 4.340 pesetas; señor secretario del Juzgado de primera Instancia, 400'00

D. Agustín Lozano López, 444; señor jefe de Policía de Borch, 58'33; señor jefe de Policía del Puente Internacional, 58'33; señor jefe de Policía de la frontera de Castillejos, 58'33; D. S. Ster, 3.034'05; don Anselmo Petit Gutiérrez, 2.998'66; don Luis Lozano López, 12.333'69; señor jefe de Policía de Río Martín 111'66; don Carlos Cazalla Ferdier, 2.249'99; don Pedro González Isla, 1.304'16.

Sobre Tetuán.— Don Alberto Rollán, 1.050'25; don Fernando Fuertes de Villavicencio, 19.874, 9; don Alfred Giese, 15.318,75; doña Concepción Almansa Covo, 2.083,33; doña Mesodi Nahón y don León Taurel, 450,00; Sid Amed Salama, Bu-Muaret, 500,00; Sid Amin Bujabsa, 166,66; don José Martínez Belda, 100,00; don Vidal S. Benmergui, 450,00; don José J Benatar, 300,00; don Isaac M. Israel, 250,00; don José Benain, 750,00; don Jalfón, 41,66; Sid Mohamed Ben Al-lal Medina, 200,00.

Sobre Tetuán.— Don Alberto Rollán, 827; don Julio Peñarubia Losada, 3.586'96; don Salomón Serfati, 515'50; don Ramón Madrid, 169'95; don Andrés Pérez Gomáriz, 4.854'75.

Sobre Beni Enzar.— Señor jefe de la Farmacia Militar de Buen Acuerdo, 5.267,10.

Sobre Tetuán.— Don Luis Fernández Trapiella, 4.566'02; don Isaac Martín Vara, 4.128'50; don Francisco Ramírez 40.255'98; don Manuel Maeso Gómez 2.405'80.

CAFE MARCA

"Las Campanas"

M. Carrión. - TETUAN O'Donnell



ZEISS PUNKTAL

Todos los artículos
óptica
en todos los precios
Carlos Schott
Depositario "Zeiss Punktal"
OPTICA "ZEISS"
Luneta, 41
Tetuán

Joyería Contreras

República, 21.-Lujosa exposición. Artículos para regalos. Cubiertos y bandejas de plata. La casa mejor surtida en todo Marruecos.

Interesante Exposición de Pintura El Alto Comisario en Madrid

El joven y notable pintor Ferrer Vázquez, que en anteriores certámenes ha conseguido ya un éxito muy halagüeño, ofrecerá muy pronto a la consideración del público tetuano una interesante exhibición de sus producciones de ambiente marroquí, en las cuales se acusan felizmente las características de un gran técnico de la pintura moderna y de un artista de fina y depurada sensibilidad.

La Exposición Ferrer Vázquez, patrocinada por la Asociación de la Prensa de Tetuán, quedará instalada en los acogedores salones del Casino Español y será inaugurada con toda solemnidad el próximo sábado, Fiesta de la Raza, a las 8 de la noche.

Honrarán el acto con su presencia el Alto Comisario interino, don Manuel de la Plaza, y las principales autoridades de la capital del Protectorado, a las que ha cursado las oportunas invitaciones la Asociación de la Prensa.

Las obras de Ferrer Vázquez, pintor muy joven que apenas ha cumplido los veinte años, denotan la existencia de un gran artista que avanza con paso firme y excelentemente orientado por el espinoso campo pictórico, en el que sin duda le aguardan grandes y positivos éxitos.

El que ha de lograr ahora en Tetuán no será sino la confirmación de los alcanzados anteriormente por sus noveles pinceles en los que palpita el acierto interpretativo, una afortunada alianza del color y el dibujo—en discreta escuela pictórica—y una laudable ambición artística.

Con el mayor placer destacamos la presencia entre nosotros de Ferrer Vázquez, inteligente y cuajada promesa del arte pictórico.

Café marca "Las Campanas"

El mejor de todos.

Tueste diario.

ALNACENENES M. CARRION.
O'Donnell, 8

"Fumadores!"

Pedir en todos los estancos el aromático papel MAIZ del fabricante Payá de Alcoy.

Lujoso estuche plata 0,10

Depositario en Tetuán:
CASA ALCARAZ

Cervecería Mahou

Gran depósito de cerveza
MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón
(LO MEJOR QUE SE BEBE)

Angel Pérez Serrano y C.ª

Nicolás Salmerón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

Gran Hotel Victoria

TOTALMENTE REFORMADO

A cargo del propietario del Gran Hotel Restaurant Cervantes de Larache

EXCELENTE COCINA

Este Hotel está situado en una calle sin ruidos por estar prohibido en ella el tráfico de carruajes: a pesar de ser la más céntrica de la población

Precios especiales para los señores viajantes

Luneta, 42 TETUAN Teléfono Núm. 14

Contreras, Joyero

República, 21.-Alhajas de gran valor y toda clase de piedras preciosas legítimas. Relojes Longines, Cyma, Omega, Zenif

La emisión del remanente del empréstito de 1928

En las entrevistas que viene sosteniendo en Madrid con el Jefe del Gobierno, don Joaquín Chapaprieta, el Alto Comisario de España en Marruecos, don Manuel Rico Avello, y en las cuales se abordan temas de extraordinario interés económico, ocupa entre éstos lugar preferente por su importancia intrínseca la emisión del remanente del empréstito para obras públicas del año 1928, cuya habilitación, demorada ya en distintas ocasiones, iniciará una etapa de gran actividad en nuestra Zona de Protectorado y contribuirá en mucho a atenuar los pavorosos efectos del paro obrero en el campo y en las ciudades.

En nuestro comentario de ayer apuntábamos ya la casi certeza de que al fin había alcanzado el señor Rico Avello de una manera formal y terminante la concesión de esos importantes beneficios económicos para el Protectorado. Los informes que hoy poseemos nos permiten abundar en esas suposiciones. No solo puede darse como un hecho la aprobación gubernamental a la emisión del expresado remanente sino que es posible que no transcurran más allá de cinco días sin que el acuerdo aparezca refrendado en la prosa oficial de la «Gaceta de Madrid»

No necesitamos encarecer la importancia del éxito alcanzado cerca del jefe del Gobierno, cuya política de austeridad económica se ha hecho sensible a las apremiantes realidades de la Zona, por el señor Rico Avello, cuyo tacto político, perfecta orientación de nuestros problemas y profundo amor a Marruecos, le ha llevado con toda dignidad a conseguir concesiones de muy difícil y laboriosa gestación en los momentos restrictivos por que atravesamos. Este éxito inicial, cuya trascendencia es evidente, nos hace esperar confiadamente en una pronta y feliz resolución de los otros asuntos que llevaba en cartera el Alto Comisario y de los que han surgido al calor de la política de economía imperante en las esferas gubernamentales.

A once millones de pesetas asciende el remanente del referido empréstito. Sus cifras no solo están ya distribuidas en el plan concebido hace bastante tiempo por el señor Rico Avello sino que algunas de esas cantidades han sido invertidas a estas horas en la realización de obras públicas de urgente iniciación. De todas formas, esa importante cifra permitirá poner en práctica los proyectos de distribución que acaricia desde largo tiempo el Alto Comisario para una adecuada puesta en valor del territorio.

Plan de repoblación forestal del territorio de Protectorado. Defensa y aprovechamiento de los bosques actuales y labores de repoblación forestal en la forma y anualidades que ha dictado el plan de la comisión de técnicas. Regeneración y fomento de la ganadería ganadera de la zona. Delimitación de propiedades y confección del mapa de cultivos. Estos tres aspectos de la cuestión constituyen la iniciación de una política forestal y ganadera en la zona, de articulación y armonización de sus características esenciales, que siendo uno de los primeros proyectos del señor Rico Avello al hacerse cargo de la Alta Comisaría, ahora van a ser desarrollados convenientemente.

Solución a los problemas planteados por los colonos y muy especialmente los de la región oriental, habilitándose remedios y soluciones distintas a los problemas en que estos sectores sociales se hallan económicamente colocados. Empréstitos a las Juntas Larache, Alcázar, Villa Alhucemas y otras para obras de urgente interés urbano y de carácter reproductivo; de esta forma, al revertirse esas cantidades al Erario, contarán ya las Juntas con una segura fuente de ingresos. Obras de encauzamiento del Lucus—ya iniciadas—cuyo coste es de setecientas cincuenta mil pesetas aproximadamente. Creación y ampliación de escuelas. Enfermerías mixtas. Reparación y construcción de carreteras. Abastecimiento de aguas a Villa Alhucemas. Obras de defensa del puerto. Construcciones de zocos y otras mejoras en Alcazarquivir.

Otras propuestas y proyectos de menor importancia van incluidos en las cifras del remanente que ahora va a ser utilizado. Lo expuesto a grandes rasgos constituye un índice interesantísimo de verdaderas necesidades de la zona que serán atendidas inmediatamente. La competencia del señor Rico Avello, sus desvelos por las cuestiones marroquíes y la absoluta confianza que su gestión inspira mercedemente en las esferas gubernamentales, se traducirán ahora en la iniciación de una etapa de actividad muy beneficiosa en todos los aspectos para la acción de España en Marruecos.

El secretario general a Ceuta

El Alto Comisario interino, secretario general don Manuel de la Plaza y Navarro, marchó ayer tarde a la vecina plaza con objeto de presidir la solemne sesión de clausura del Congreso de Entidades Económicas de las Plazas de Soberanía que ha venido celebrándose en Ceuta.

El acto referido tuvo lugar, a las siete de la tarde, en el salón de sesiones del Ayuntamiento.

El señor de la Plaza regresó por la noche a Tetuán.

“El Faro de Ceuta” en Tánger

Redacción y Administración, calle del Comercio núm. 20.

Varias noticias

A ESPAÑA

Para una temporada de quince días el activo propietario del frontón, buen amigo nuestro, don Vicente Hidaigo.

ESPERADO

Se espera hoy, nuestro querido compañero el director de «El Mogreb», don Alberto España.

MEJORIA

Experimenta alguna mejora en sus dolencias la hermana de nuestro subdirector, doña Eloisa Bernál.

REGRESA EL JEFE DE ADUANAS DE TÁNGER

Ha regresado a nuestra ciudad, M. Vic, jefe del servicio de Aduanas de Tánger, después de haber pasado unas semanas de vacaciones en Francia.

Reciba M. Vic, nuestra bienvenida.

HA LLEGADO DON MANUEL DE LA HELGUERA

Hemos tenido la satisfacción de saludar a don Manuel de la Helguera, director del Teatro Cervantes.

El conocido y apreciado hombre de negocios vuelve a Tánger después de algunos días de descanso, para reanudar nuevamente sus tareas al servicio del público de Tánger; gran apreciador de sus relevantes méritos y magnífica actuación al frente de la empresa Cervantes.

La subdirección de EL FARO, remite al señor de la Helguera su más cariñoso saludo.

HOTEL INTERNACIONAL

Completamente reformado
— Propietario: —
JUAN DIAZ
Precios especiales a los señores viajantes.
Calle Correos, 10, y Colaca, 1. Teléfono.
TÁNGER

La Fiesta de la Raza, el tricentenario de Lope de Vega y la Casa de España

¿Otro editorial dedicado a la Casa de España? Y, ¿por qué no? La Casa de España, en el tiempo que nosotros estamos en Tánger—espejo tendido a lo largo del localismo (y de la frase de Stendhal estamos haciendo uso)—trabaja sin descanso y «hace patria». No es mucho que, nosotros, españoles a nuestra manera, sintiendo a España al modo del maestro Unamuno, en presencia de las actividades admirables de la Casa de España—también en este punto repetimos, repetimos, con un poco de orgullo, claro está,—nos deshagamos en elogios. Por merecidos y he ahí la razón de la abundancia, la razón también de estos editoriales, que ha de disculpar el lector. Esperámoslo.

Ya ha publicado la prensa el programa completo de los actos que, a partir de mañana desarrollará la Casa de España. ¿Repetir ese programa? Es inútil. Lo conoce todo el mundo. Saben hasta los indiferentes que «Fuenteovejuna» se ha montado talmente que, a su reprise, y con exigencias, asistiese el propio Lope de Vega. Lo que quizá no sea muy conocido es que, con un acierto enorme, se han incorporado a las representaciones de la soberbia obra, romances de la época, desperdigados por el mundo entero de habla española, y recogidos aquí, en Tánger, en esta hora de enervorizarse por el «monstruo»... y celebrar la Fiesta de la Raza.

La Casa de España, en su doble aportación de admiraciones—Fiesta de la Raza... Tricentenario de Lope de Vega,—ha cumplido admirablemente con sus fines y su razón de existencia. Faltan sólo horas para comprobarlo. Silenciosamente, calladamente, ha preparado un programa de fiestas del espíritu que, por ser así, a la hora en que escribimos estas líneas, no es conocido sino por versiones periodísticas, sin «refrendo» oficial, por decirlo así. Porque el programa completo, y autorizado, aun no está en la calle; aun no lo ha hecho circular entre sus socios y sus admiradores, la Casa de España, ni nadie de sus dirigentes ha querido «mover» el asunto. ¿Para qué? «Esto, Inés, ello por sí solo se alaba».

La frase concisísima, aquí, puede aplicarse como ajustador al dedo, dedo y ajustador de acuerdo...

Mañana tarde, a las 4, comienzan los actos en el Salón de la Casa de España. Los señores Ballesteros, Chacón, Teso y el admirado escritor Jacobo Bentata, al propio tiempo que la señorita Socorro García Domínguez—escribimos por orden de oradores, según leemos en otros colegas, harán cinco semanzas distintas de Lope de Vega. Antes, hablará el señor Ramón y Amat, y al final el excelentísimo señor ministro de España, don José de Rojas y Moreno, que hará el resumen.

«Fuenteovejuna» se representará el día 12 en el Teatro Cervantes a todo tren, bajo tan admirable dirección como la que, con otro singular acierto, hanle dado los dirigentes de la Casa de España: por verdaderos maestros.

Fiesta de la Raza... Fiesta del hispanismo... Celebración del genio español, cumbre en Lope de Vega...

La Casa de España, con la bandera en alto y una fé enorme en nuestros futuros destinos, alza su voz esperanzada, gritando: ¡Viva España! —¡Viva España!—respondemos nosotros, desde nuestra modestia, desde nuestra insignificancia.

Permítasenos, aunque decimos más arriba que somos hoy cronistas de muy pocas palabras, reproducir el reparto de «Fuenteovejuna».

Helo aquí:
Fernán Gámez, regidor, a cargo de Raúl Sánchez recitador insuperable.

Ortuno, Manuel Gámiz; Flores, Fernández Montenegro; Pascuala, la graciosísima señorita Manolita López; Lautencia, Pepita Ibañez, que realiza una verdadera creación en este papel.

Meigo, papel cómico, asignado a Serafín Ibañez, que está muy bien su cometido. Barrildo, Rafael Sánchez; Frondoso, David Sánchez, recitador formidable; Juan Rojo, José P. Balongo; Esteban, (alcalde), don Manuel Montenegro, artista de cuerpo entero.

Alonso, Narciso Giménez; un regidor, Enrique Merino Goñi; Cimbranos, (soldado) Rafael Sánchez; Jacinta, Mari Benadiba; un muchacho, Alfredo Montenegro.

Labradores: señores Montenegro (N.), Otero, Guía, Astolfi, Fuentes y González.

La música está a cargo del joven maestro compositor; don José Delgado, autor de la música con que se cantará «Los mozos de Monleón», letra del siglo XVI.

De solistas actuarán las señoritas Raquel y Fortuna Bensimhom, cantando el romance judaico español «En la ciudad de Toledo...», letra, que aún se conserva en los hogares judaicos oriundos de España. Este romance se cantará entre el primero y segundo cuadro. La letra es auténtica del siglo XVI.

El señor Montenegro (M), cantará el romance «Los mozos de Monleón», música de Delgado y letra auténtica.

¿Se puede pedir más al reprise de «Fuenteovejuna»? Pues en el mismo caso están los demás actos con que la Casa de España celebra la Fiesta de la Raza y el tricentenario de Lope de Vega.

Hotel Restaurant Becerra

Nuevo local. Muy céntrico. Zoco Chico

Confort moderno. Agua corriente, caliente y fría en todas las habitaciones. Cuartos de baños

Excelente cocina

PROPIETARIO: JUAN BECERRA

Teléfono núm. 369. TÁNGER (Marruecos)

FRONTON - TÁNGER

JAI-ALAI

GRANDES PARTIDOS DE PELOTA VASCA
APUESTAS MUTUAS
TODOS LOS DIAS:

Entrada por la consumisión

BAR-AMERICANO

PRECIOS CORRIENTES

JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS MATINEE.

Fumad 'Flor de un día'

CAFES
“LAS CAMPANAS”
CARRIÓN
ES EL MEJOR.
PRUEBELO Y SE CONVENCERÁ.
Diágnos número 99. Tel. 446.
TÁNGER.

Banquete en honor de los congresistas melillenses

En el Salón de Fiestas del Ayuntamiento obsequiaron anoche el Ayuntamiento y entidades económicas de Ceuta a las autoridades y representaciones de Melilla que han participado en los trabajos realizados en el Congreso administrativo, cuya sesión de clausura tuvo lugar en la noche de ayer, con un banquete.

El salón se hallaba adornado con sumo gusto y el Hotel Majestic si no estuviera suficientemente acreditado con este servicio lo hubiese logrado plenamente.

Las dos Presidencias se hallaban constituidas de la forma siguiente:

Primera.—Alto Comisario interino, don Manuel de la Plaza, a cuya derecha se hallaban el Delegado de Melilla, señor de Miguel y el Presidente de la Cámara de Comercio de Ceuta, don Manuel Delgado y a su izquierda el Delegado del Gobierno de Ceuta, señor Barangó-Solis y el Presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana de Ceuta, don Andrés Paredes.

Segunda.—Alcalde de Ceuta, don José Victori y a su derecha Alcalde de Melilla, señor García Vallejo y Presidente de la Federación Patronal de Ceuta, don Constantino Cossio y a su izquierda don Mariano del Pozo representante de la Cámara de Comercio de Melilla y al teniente de Alcalde de dicha población, don Luis Navarro.

Los otros asientos se hallaban ocupados por D. José Marfil, representante de la Federación Patronal; don Armando Guerra, redactor de «El Popular de Melilla»; los concejales ceuties señores Benháim, Delgado, Olivencia, García, Chacón y Casares; don Antonio Martín de la Escalera y don Vicente García Arrazola, subponentes del Congreso; Secretario del Ayuntamiento y Depositario de fondos, don Alfredo Meca y don Rafael Orozco; comandante de E. M. señor Cuesta; Arquitecto Municipal, don José Blein; don Cayetano González Novelles, corresponsal telegráfico de Prensa; don Ricardo López del Cerro por el «Telegrama del Rif» de Melilla y don Blas de Vega, Director de EL FARO DE CEUTA; don

Pablo Acevedo, don Agustín Bua-des, don Luis Delgado Brackemburi, don Ricardo Enriquez, don Manuel Pérez Caballero, don Agustín Marañés, don Constantino López, don Francisco Baeza, y don Antonio García Marfil.

MENU

Comida.—Crema. Lenguado Grienobloise. Pollo Sauté Morengo. Espárragos Salsa Holandesa. Fiambres al Huevo Hilado. Ensalada. Torta Mainteuno. Fruta.
Vinos.—Blanco, Diamante, Tinto, Riscal Champagne, Viuda Clirquot. Café, Licores y Habanos.

Durante la comida reinó la mas franca cordialidad y armonía haciendo votos por la prosperidad de las dos Plazas de Soberanía y por que las conclusiones que se aprobaron en el Congreso tengan eco en las Altas esferas gubernamentales satisfaciendo así las justas aspiraciones de las dos ciudades.

El banquete fué amenizado por el cuarteto de los hermanos Alcalá Galiano, que interpretaron un selecto programa que mereció fervorosos aplausos de los concurrentes, especialmente en la magistral interpretación de «La Dolorosa».

Al terminar el acto interpretaron los himnos de Ceuta y Nacional, que fueron escuchados en profundo silencio y muy aplaudidos.

Un saludo de los representantes de Melilla

Todos los señores que representan a Melilla en el Congreso administrativo que terminó ayer, nos han expresado su agradecimiento por las atenciones que con ellos han tenido los representantes de nuestra ciudad y diarios y semanarios de Ceuta.

Nos han rogado que hagamos público su testimonio de confraternidad con esta ciudad y nosotros gustosamente lo hacemos al par que correspondemos a sus palabras fraternas.

¿A cambiar su mal receptor por un modernísimo PHILIPS!
Por el viejo, le abonarán de 20 a 50 duros
Infórmese en CASA ROS
CEUTA-TETUAN
LARACHE-ALCAZAR

S. Martin Rodriguez

CONSIGNACIONES REPRESENTACIONES

AGUAS MINERALES

VICHY Hopital.—Celestins.—Grande Grille.
Evian.—Vittel.—Perrier.

Cerveza “La Cigüeña”

EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR

Avenida 14 de Abril. — TETUAN — Teléfono, 11

El premio GORDO de Navidad se venderá en Marruecos.....

ha dicho un niño vidente en Ceuta

Y, naturalmente, lo venderá la afortunada

CASA ALCARAZ

DE TETUAN

que acaba de recibir los primeros billetes para dicho Sorteo.

[Apresúrese a comprarlo]

ANTES venderá el GORDO en uno de los próximos sorteos ordinarios.

Todo Marruecos por



EMPIRE-KURSAL DANCING

— El mejor Cabaret de —

TÁNGER

Diariamente las mejores

y más selectas atracciones

Se vende la Pensión Madrid

Pablo Iglesias, 9. Tetuán. Razón en la misma

ANTONIO MORADO
OCULISTA
DEL HOSPITAL CIVIL DE BILBAO Y CRUZ ROJA ESPAÑOLA
GRADUACION DE LA VISTA con el Oftalmómetro de Paralaje Zeiss. EXAMEN DEL FONDO DEL OJO con el Gullstrand (25 diámetros de aumento.—Horas de consulta de 4 a 7.—República, 34 (CASA COHEN, FRENTE A LA IGLESIA) TETUAN.

Anuncios oficiales

EDICTO

DON JOSE VICTORI GOÑALONS
ALCALDE CONSTITUCIONAL
DE ESTA CIUDAD

HACE SABER: Que aprobado por este Ilustre Ayuntamiento de mi Presidencia el Padrón para la recaudación del impuesto de cédulas personales del corriente ejercicio económico, en cumplimiento de lo que dispone el artículo 27 de la Instrucción para la administración y cobranza del mismo, queda expuesto al público por término de quince días, durante los horas hábiles de oficina, en el Negociado de Estadística de esta Secretaría Municipal, donde podrán presentarse cuantas reclamaciones se estimen pertinentes sobre inclusiones, exclusiones o clasificación de tarifa y clase; advirtiéndose que transcurrido dicho plazo no serán admitidas las que se presenten.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 5 de octubre de 1935.

J. VICTORI (11)

Ayuntamiento de Ceuta

AVISO

Hasta las trece horas del día diez y seis del actual mes, se reciben proposiciones por escrito y en sobre cerrado, dirigidas al señor Alcalde para la adquisición de diversos efectos para limpieza, mangas de riego, recipientes de basuras y carrillos de mano para el mismo asunto y todo ello con destino al servicio general del nuevo Mercado de Abastos.

Para detalles de este concurso, se facilitarán los antecedentes necesarios en la oficina de la Intervención municipal.

Con las proposiciones y por separado se acompañará carta de pago que acredite haberse constituido en la Caja municipal, la cantidad de DOSCIENTAS pesetas en concepto de fianza provisional.

El concursante favorecido en este concurso, quedará obligado a entregar todo el menaje que se concursa en uno de los almacenes del indicado Mercado antes del día veintiocho del actual mes.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta, cinco de octubre de mil novecientos treinta y cinco.

El secretario,
A. Meca (11)

Instituto de Ceuta

Escuela Preparatoria de Ingreso

Queda abierta la matrícula para el ingreso en esta Escuela.

Informes en la Secretaría del Instituto de 11 a 13 y de 18 a 20. (15 N.)

Ayuntamiento de Ceuta

AVISO

Hasta las trece horas del día diez del actual mes, se reciben proposiciones por escrito y en sobre cerrado, dirigidas al señor Alcalde para la adquisición de las armaduras, lámparas, globos y suspensiones así como también el gasto que supone el acoplamiento de lo expresado con destino al alumbrado interior del nuevo Mercado de Abastos.

Las proposiciones irán acompa-

ñadas de muestras, diseños, catálogos o fotografías de los modelos que se oferten.

También se indicará en las proposiciones el plazo máximo de tiempo que se invertirá en la entrega del material y su colocación por cuenta de los ofertantes.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 5 de Octubre de 1935.

El Secretario,
A. MECA. (10)

Ayuntamiento de Ceuta

AVISO

Hasta las trece horas del día diez del actual mes, se reciben proposiciones en sobres cerrados, dirigidos al señor alcalde, para la adquisición de muebles y diversos efectos con destino a las dependencias del nuevo Mercado de Abastos.

Para detalles de este concurso se facilitarán los antecedentes necesarios en la Oficina de la Intervención municipal.

Con las proposiciones y por separado se acompañará carta de pago que acredite haberse constituido en la Caja municipal, la cantidad de DOSCIENTAS pesetas, en concepto de fianza provisional.

El concursante favorecido en este concurso, quedará obligado a entregar los muebles y efectos que se concursan en uno de los almacenes del indicado Mercado antes del día veinticinco del actual mes.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta cinco de octubre de mil novecientos treinta y cinco.

El Secretario,
A. MECA

Intervenciones de la Región de Gomara Xauen

ANUNCIO

Teniendo necesidad de adquirir mobiliario y otros efectos por valor de CUATRO MIL PESETAS, se pone en conocimiento del comercio en general, admitiéndose ofertas hasta el día veinte del actual a las doce horas.

La relación de muebles y efectos y condiciones, se encuentra a disposición de los señores que lo deseen en las Dependencias de esta Regional.

Xauen 7 de octubre de 1935.

El Interventor Regional acctal.,
(10 12) José Martos

Anuncio para proveer plazas de Monitores Interinos

Necesitándose proveer interinamente y con carácter provisional entre Maestros y titulados del Bachillerato español o hispano marroquí, las plazas de Monitores vacantes en las Escuelas hispano-árabes de la Zona, dotadas al haber anual de 3.000 pesetas, se hace saber que los que aspiren a desempeñar esas plazas deberán presentar sus solicitudes, acompañadas de la documentación que al final se expresa, antes del próximo día 15 en las Intervenciones Locales respectivas, quienes las remitirán a la Dele-

gación de Asuntos Indígenas, donde se hará pública el día 20 la adjudicación de las plazas.

DOCUMENTOS.—1.º Copia autorizada del Título o certificado académico de estudios.

2.º—Certificado médico acreditativo de no padecer defecto físico o enfermedad contagiosa alguna que le impida el ejercicio de su profesión.

3.º—Certificado de buena conducta moral y pública, expedido por el Jefe de Policía o Comandante del Puesto de la Guardia civil correspondiente.

4.º—Otros méritos y circunstancias profesionales.

Tetuán, 4 de Octubre de 1935

La Inspectora,
MARIA GUDIN.

(11)

Centro Cultural del Ejército y la Armada

CEUTA

Se convoca a los señores socios, para la Junta General que se ha de celebrar en este Centro, el día 10 del actual, a las diez y ocho horas.

Ceuta 6 de octubre de 1935.

La Directiva



El «JABON BELLA AURORA» preparado para estas aguas africanas, con delicado perfume, está en conexión con la CREMA BELLA AURORA para las pecas, de blancura y ha sido como la indicada crema, nuevamente premiada con MEDALLA DE ORO Y DIPLOMA DE HONOR en la Gran Exposición de Nueva York como producto antiséptico indispensable en todo tocador.

De venta en perfumerías, farmacias y buenos establecimientos de tejidos.

Los pedidos directos al Agente comercial matriculado,
EMILIO ZAMANILLO
domiciliado en Plaza de Torrijos, 2.

ALFON Y C.ª S. L.

Sucesores de S. L. Bentollá

ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS
DE BUQUES

Jáudenes, 18. Teléfono, 344
CEUTA

LIBRERIA

E. Menacho

Prensa extranjera. Biblioteca Circulante. Figuras.
Libros de texto.
Encargos rápidos.

Camoens, 14. - T. II. 365

Información de Arcila

EL DIRECTOR DE «EL DIARIO MARROQUI»

El pasado martes tuvimos el gusto de saludar al buen compañero y gran periodista Gregorio Huescas cuyos artículos, en el periódico larachense que dirige, son tan elogiados.

El señor Huescas estuvo visitando al Interventor general local, don Cristóbal de Lora, para tratar de asuntos relacionados con el diario de la ciudad del Lucus y por la tarde regresó a la ciudad de su residencia.

—Procedente de Larache y de paso para la ciudad internacionalizada estuvo en Arcila don Lorenzo Villagrán, que durante varios años fué Canciller de Tánger.

—Para resolver algunos asuntos marchó a la vecina Plaza de Soberanía el industrial don José Quintana, regresando al anochecer.

—De Larache y de paso para Tánger estuvo en Arcila don Justo Medrano, padre de la bellísima Lucy Medrano, «Miss Marruecos 1935».

—Marchó a Larache el conocido propietario, don Pedro Prieto.

—Marchó a la Península en uso

de permiso que le fué concedido recientemente, el teniente de la Mehalla, don Eduardo Gotarrodona.

—Se encuentra entre nosotros, de regreso de su viaje, el vocal de la directiva de la Casa de España, don Miguel Bartolomé.

—Guarda cama víctima de aguda fiebre el comerciante musulmán, Sid Said-el-Harrak.

Le deseamos un rápido y total restablecimiento.

GRAN HOTEL ESPAÑA

006-000

RESTAURANT

Habitaciones ventiladas.

TODO CONFORT. - AGUA CORRIENTE.

Garage. Económico servicio.

AVENIDA SIDI BUHADE

ALCAZARQUIVIR

Lea usted

«El Faro de Ceuta»

¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

“EMERSON”

Modelo 411 MICKEY, cuatro válvulas Universal	Ptas. 120
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas	» 199
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas	» 299
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas	» 299
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal	» 375
Modelo 77 siete nueve válvulas Alterna	» 495
Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna	» 495
Modelo 770 siete-nueve válvulas Alterna	» 895

Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,

José Hassán Gabay

Salón de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.—
Teléfonos, 103 y 636.-Ceuta

José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y CONFECCION

La Casa más surtida Última novedad!

UNDERWOOD

Academia de Mecanografía (Profesora, señorita, Mercedes Saori)

Clases de 4 a 7. Una hora diaria de clase con máquina Underwood.

Soberanía Nacional, 42. - Almacén de Música, de M. Fernández Benitez.

—NOTA—

Se hacen trabajos a máquina a precios convencionales.

El Bebé Holandés

Depósito de Ceuta

Jáudenes, 27
Teléfono, 365

LA CATALANA

COMPañía DE SEGUROS : CONTRA INCENDIOS :

AGENCIA DE CEUTA

JAUDENES, 27 - TELEFONO, 365

Lamberto Amador - Agente

MAJESTIC

Hotel de primer orden

Anuncios económicos

Se traspasan dos establecimientos.— Razón en la IMPRENTA OLIMPIA.

SE TRASPASA

La Fonda «LA PERLA»
Soberanía Nacional, 25

Se alquila En familia habitación amueblada para dos amigos. Razón: Giner de los Ríos, 8.—Ceuta. (1 N.)

Idioma inglés Enseñanza domiciliar. Razón: Paseo Colón, 25 bajo izquierda.—R. Schacht. (16 N.)

Modista se ofrece a domicilio y en casa, procedente de Granada. Libertad, 15. (Rebellín). (2 N.)

Compraría máquina de escribir en perfecto estado.— Dirijase a la Administración de EL FARO DE CEUTA.—Indíquese máquina.

Almoneda Se vende un comedor en buen uso compuesto de aparador, mesa y seis sillas.— Soberanía Nacional, 86-2.º-número 6. (11)

Colegio de la Sagrada Familia

Soberanía Nacional, 74.

Apertura de las clases de Primera Enseñanza el 1.º de septiembre

Preparación para el Bachiller desde el 1.º de octubre

HACE FALTA

señorita distinguida

para la Venta de Calzados y ejercer la PEDICURA, en caso de no conocer la profesión se le enseñará.

Dirijanse por escrito a esta Administración. Indíquese «pedicura»

A las Señoras:

Adolfo Torres

Presento los primeros MODELOS de sombreros de esta temporada. CONFECCION en terciopelo, paño y lana en combinación con los vestidos y abrigos.

Reforma de fieltros, tinte y planchado a precios muy económicos

Sucursal del HOTEL ALHAMBRA

ADOLFO TORRES

Casa Aguilar

Ferretería y Efectos Navales

Fermín Galán, n.º 18. Telf. 224.

CEUTA

Pin uras preparadas en todos los colores.— Camallas y Bañicos.— Diarrea, apa ojo, pasta para puir y coques espalidos para coques, de la casa.

ROBBIALOID

Cabaret CANTANTE

Peligros, 5.

TODOS LOS DIAS GRANDES

ATRACCIONES

Funeraria CURADO

Lujosas carrozas automóviles

PRECIOS ECONOMICOS

Teléfonos: 208, 72 y 295

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

74

La mejor picadura es la marca superior

Nuevos Depósitos de Carbones en Ceuta del Sindicato de Almacenistas de Carbón del Puerto de Cádiz S. A.

Carbones Cardiff del Almirantazgo para pesqueros y navegación de altura. Carbones ingleses y nacionales para industrias. Calefacción y usos domésticos.

PRECIOS MINIMOS. FERMIN GALAN, 20. TELEFONO, 103.

PASATIEMPO

CONSEJOS MEDICOS

LA VACUNA

Al llegar el tiempo delicioso de la estación veraniega, cuando los abrigos estorban y la ligereza de ropa permite a nuestras carnes mejor libertad y contactos frecuentes con el aire y el sol, es conveniente mirar el horizonte con cierta prevención.

En esta época, cuando las viruelas hayan su lecho abar donado para la germinación, los cambios de tiempo le son simpáticos y facilitan su acceso a la corriente general.

Y la viruela es algo de otro siglo, porque, aunque parezca un atrevimiento, quien la sufre no puede jamás culpárlo sino a su d. sinterés, a su negligencia, a su atraso.

La vacuna, previsora y situada en colegios para niños de uno y otro sexo en esta época.

debe inyectarse sin limitación. Aplicarse con extensión. No es molesta, ni produce daño. Unas ligeras fibrecillas en los niños; en los adultos ajenas si se notan sus efectos de reacción.

Y con la vacuna tenemos el seguro perdurable contra la temible enfermedad, estrago de los pueblos no civilizados y sucios, estigma monstruoso para una familia y para una persona.

IBANEZ y FLORES

Sociedad Colectiva

Almacenistas de Maderas y Artículos
de Ferrería
Nicolás Salmerón, 42.-Teléfono 54.-Tetuán

debe inyectarse sin limitación. Aplicarse con extensión. No es molesta, ni produce daño. Unas ligeras fibrecillas en los niños; en los adultos ajenas si se notan sus efectos de reacción.

Y con la vacuna tenemos el seguro perdurable contra la temible enfermedad, estrago de los pueblos no civilizados y sucios, estigma monstruoso para una familia y para una persona.

PRODUCTO DEL CEMENTO

Tubos de Hormigón y piedra Artificial
Módulos Hidráulicos - Cemento - Anillos

FRANCISCO JULIA SIMO
ENSANCHE
Calle Moro Vizcaino, 4 - Teléfono, 289 - TETUAN

¡Cuántas lindas muchachitas han padecido el asalto espantoso del mal desfigurador! La viruela no respeta las bellezas. Se ceba en ellas para acabarlas y destruir las.

Aunque paulatinamente mucho se ha conseguido en España. Ya puede decirse que las viruelas constituyen una invasión que está en el conocimiento de las gentes y que saben sus perniciosos efectos y sus graves consecuencias.

JESUS DEL PUEYO

Sucesor de Vicente del Pueyo

Casa Central en Ceuta: Camoens, 15
Sucursal en Tetuán.

Sidi Mandri, 6. Teléfono, 177.

La Moldurera Española

Fábrica de lunas, molduras, cuadros y espejos de todas clases. - Artículos para regalos. - Almacén de cromos.

No es frecuente el crecimiento del virus, porque las vacunas con ese sistema obligatorio introducido para con los niños, ha alumbrado una costumbre y una santa obligación en las madres para reservar a sus hijos del horrible daño.

Así, pues, nosotras aconsejamos la prevención y recomendamos en estos días de temperatura media, sin frío ni calor, la oportu-

PENSION FLORIDA

LA MEJOR SITUADA CARMEN CORZO

Cuartos de baño.-Duchas.-Servicio esmerado
Pensión completa - PRECIOS ECONOMICOS
Avenida de Pablo Iglesias, 3, 2.º. Tfno. 165. Tetuán

tunidad de acudir a las vacunas como medio de asegurarnos una posible invasión de un mañana demasiado cercano, quizás.

Y advertimos también que el procedimiento, no sólo debe circunscribirse a los niños. Las personas incluso de cuarenta a cincuenta y cinco años, están en la obligación, si quieren defenderse contra el peligro, a imitarlos, a

LA VULCANIZACION MODERNA

de cámaras y cubiertas
GENERAL Prim, 7. TETUAN.

vacunarse, porque se la desgraciado después de haber cruzado por la vida moza sin el quebranto, al declinar vuestra juventud, al comenzar el descenso en la carrera de la vida, la invasión os asaltará. Prevenios y estad a cubierto del riesgo.

Doctora SOLIS

TINTORERIA EL "GLOBO"

Limpieza en seco - Tintes - Lutos 24 horas
Taller de plancha.

ESPECIALIDAD EN BRILLOS
Calle Luneta 123, (junto a los Andes) TETUAN

DEBE USTED SABER

BRUJULA SENCILLA

Mucha gente ignora que la brújula más usada es el reloj. Vamos a explicar cómo hay que usar el reloj que nos sirva de brújula.

Se coloca el reloj de modo que la manecilla más corta quede señalando al Sol y el término medio que queda entre ella y el XII corresponde al Sur.

Supongamos que son las cuatro de la tarde. Colocaremos el signo IV mirando al Sol; entonces el término medio, que serán las dos o signo II, será el Sur; el VIII, el

CONFITERIA y PASTELERIA

"LA PALMERA"

(Recientemente Inaugurada)

Dulces finos - Bombones - Licores - Especialidad en encargos para bodas y bautizos
Mohamed Torres, 12 (Frente al Monumental Cinema)

Norte; el V, el Oeste y el XI el Este.

Igualmente haremos en las distintas horas, cuidando de colocar el signo de la hora que marque el Sol. Siempre el término medio entre la hora consultada y el signo IX marcará el Sur.

Este conocimiento es de gran utilidad para los viajeros, cazadores y demás personas que andan por el campo.

TRANSPORTES

por todo Marruecos

en coches nuevos

Precios sin competencia. Encargos a:

GARAGE "TURISMO"

J. Costa, 8 Teléfono 187 Tetuán

CURIOSIDADES

El consumo de trigo en España suele ser de 3 570 millones de kilogramos.

La cosecha es generalmente de 3 920 millones de kilogramos; luego sobran cerca de 490 millones de trigo cada año.

Los gastos de guerra en Francia hasta el 1 de diciembre de 1916, fueron sesenta y ocho mil millones de pesetas.

AGENCIA GARZON

Aduanas, Transportes combinados de domicilio a domicilio para mercancías generales y mobiliarios

Mohamed Torres núm. 4 - Telf. 108 - Tetuán

TROZOS LITERARIOS

LETRILLA

Ande yo caliente,
y riase la gente,
Traten otros del gobierno
del mundo y sus monarquías,
mientras gobiernan mis días
mantequillas y pan tierno,
y las mañanas de invierno
naranja y aguardiente;
y riase la gente.
Coma en dorada vajilla

Taller de Tapicería y Guarnicionería

Fundas, Capotas, A fombros. Cortinillas, Estribos de goma. Canteneras de aluminio, Correderas para Cristales.

José Mancilla Sánchez

Calle Sultán Muley Hassan (Casa de Parrés)

el príncipe mil cuidados como pfdoras dorados; que yo en mi pobre mestilla quiero más una morcia la que en el asador revente, y riase la gente.

Cuando cubra las montañas de plata y nieve el enero, tenga yo lleno el brasero de belotas y castañas,

LA INSTALADORA

ELECTRICIDAD en GENERAL

Antonio Moreno

Luneta 11, Avenida Pablo Iglesias 7

TETUAN

y quien las dulces parañas del rey que rabió me cuente, y riase la gente.

Busque muy en hora buena el mercader nuevos soles; yo, conchas y caracoles entre la menuda arena, escuchando a Filomena sobre el chopo de la fuente, y riase la gente.

Pase a media noche el mar, y arda en amorosa llama Leandro por ver su dama; que yo más quiero pasar de Yepes y Madrigger la regalada corriente, y riase la gente.
Luis DE GÓNGORA

"EL CHIC"

Confección esmerada y de última moda
Sastrería civil - militar
O'Donell, 9. Tetuán

Buenas conservas, buen vino y buen jamón en "LOS ANDES"; quesitos y quesos grandes y pastas y salchichón:
¡Con tan buena munición triunfaba Fernesio, en Flandes!
¡Venid, venid a "LOS ANDES"!
Calle República. Tetuán

E. CORIAT

Distribuidor general para Marruecos

de las

BOMBILLAS "FUSO"

Gasto de fluido mínimo. - Luminosidad perfecta
Precio ínfimo de venta. . . .
Nicolás Salmerón, 15. TETUAN

Fábrica de gaseosas, jarabes y sifones

"LA PALOMA"

LA MARCA DE CALIDAD

República (Junto Garage Fomento) Telf. 293.-Tetuán

Perfumería Americana

es el único establecimiento donde encontrará todo lo que desee para su belleza. Las mejores colonias, Lociones y Extractos.
REPÚBLICA Y LUNETAS, 48

CARNICERIA DE

VICENTE MANUEL

Ternera - Cerdo - Vaca - Cordero - CHACINAS.-Siempre encontrará la carne fresca.

Plaza del Mercado (Cajón n.º 33)

ATENCION!

¡AUTOMOVILISTAS!

Le ofrecemos una buena oportunidad, Bocinas de aspiración sistema de bola, marca Emporium de fabricación española con patente núm. 134.617 Solo p r 50 ptas. Completamente instalada
Venta exclusiva para toda la Zona:
GARAGE ZUMAH Tetuán

DROGUERIA

ROMERO

EXTENSO SURTIDO

Libertad, 7 Teléfono, 41

CASA ALCARAZ
PRENSA, LIBRERIA,
TABACOS, LOTERIA
FIGURINES, SELLOS
República, 17 Teléfono 333 Tetuán

BENCHAYA Y ROFFE
Despachos de Aduanas
Transportes combinados
(Frente al Monumental Cinema)
Mohamed Torres, 18. Telf. 287 Tetuán

Antiguas Bodegas Ayala
LOS MEJORES VINOS
DE MESA Y CHATEAU
Clarete de Vileña exquisito
Telf. 444 - Callejón de Intendencia - Tetuán

SALVADOR FERNANDEZ AYORA

CONTRATISTA

Sargento Coriat, 17

CEUTA

Relojes pulsera para caballero. Cromo legítimo, garantizados por 5 años, desde 25 pesetas en "La Esmeralda"

Accidentes del Trabajo

Si usted tiene que asegurar su personal contra este riesgo, consulte antes la

MUTUA DE CEUTA

Asociación Patronal de Seguro Mútuo

en la seguridad que encontrará múltiples ventajas y beneficios.

Soberanía Nacional núm. 51.-1.º P. Teléfono 8-0-3

UNDERWOOD

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

SOBERANIA NACIONAL, 42.

Ostentando la Casa M. Fernández Benitez S. L., la representación y depósito EXCLUSIVO de las MAQUINAS de ESCRIBIR de esta marca en MELILLA, CEUTA y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregar los certificados de garantía de que deberán ir provistos todas las máquinas.

AGENCIA DELGADO

CEUTA - TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones. - Corresponsales en todos los puertos españoles. - Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.
Casa en Ceuta: Fernán Galán núm. 15. - Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

CLASES DE INGLES

Por profesor, con mucha práctica en la enseñanza, y con certificados de aptitud de Colegios y Academias de Barcelona

Método moderno, práctico, fácil, ameno y rápido, para hablar, entender, leer y escribir correctamente el inglés, en brevísimo tiempo.

Durante la clase, el alumno oirá a viva voz, palabras, frases y reglas gramaticales, en inglés, de acento puro, dicción y pronunciación correcta y entonación clarísima y agradable, para las necesidades de la vida en el hogar, en los hoteles, restaurantes, viajes en autobuses, metros, trenes, vapores, etc., etc., se sentirá en Inglaterra, porque respira el ambiente puramente inglés.

Aprenda hoy mismo, el idioma que más extensamente se habla, en el mundo civilizado, capacitese para triunfar, de Vd. únicamente depende su valor personal y el futuro de su vida.

CLASES DIARIAS { Niños. De 3 a 4 tarde.
Señoritas. De 4 a 5 tarde.
Caballeros. De 5 a 6 tarde.

«Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra núm. 174, página 353, orden 30 Julio 1935, concede jefes y oficiales practicar ejercicio extranjero, en buenas condiciones.

GOMEZ MARCELO, 3.º - 3.º. (PLAZA DE AFRICA). - CEUTA

Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)

VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS

Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.

Servicio adomicilio. Teléfono, 3-8-0

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto?

Haga una visita a los Almacenes

EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

Ciapas y tubos de fibrocemento

"ROCALLA"

Depósitos para agua de todas cabidas

"ROCALLA"

Cemento portland artificial TITAN

Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»

GRANDES EXISTENCIAS

Casa Baeza Hermanos

CEUTA-TETUAN-LARACHE

CLINICA DE ESPECIALIDADES

PIEL Y VENEREO-SIFILIS

MEDICINA GENERAL

del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ

Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Tocológico; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Prompto Socorro (Rio Janeiro) etc. etc.

Consulta de 10'30 a 12'30 y de 4'30 a 6 y media. Alfau, 11. CEUTA

Atiende personalmente a sus enfermos, evitando ingerencias de profanos, no médicos cansantes en ésta especialidad principalmente, de males irreparables

Film local

¿POR QUE NO SE CUMPLEN?
—Es verdaderamente lamentable ver como en nuestra plaza muchas disposiciones municipales son saltadas a la torera como vulgarmente se dice. Hay veces que uno se pregunta algo extraño. ¿Por qué no se cumplen las ordenanzas? ¿No hay agentes encargados de velar por ellas y tienen poder suficiente para hacerlas respetar? En Ceuta por lo que se ve hay un sector de población que hace lo que les viene en gana y ello no debe continuar un solo segundo. Nuestro buen nombre a la vez que la higiene debe imponerse y terminar con lo que viene ya constituyendo un abuso.

A cualquier hora del día y desde cualquier balcón, son sacudidas las alfombras y regadas las plantas que en ellos tuvieran algún amante de la floricultura y desde cualquier lugar se ve sorprendido a cualquier hora con el arroyo constante de envoltorios con cabezas de pescados, animales muertos y otros mil objetos, que aún metidos en los cajones de basura deben ser bien tapados por lo que representan de asquerosidad y olor.

Lo doloroso es que esto parece que no lo ve nadie mas que el transeúnte, y no se conoce un solo caso de multa impuesta por esta contravención de la disposición municipal.

Como la recogida de basuras se efectúa por la mañana, resulta que la mayoría de las veces estas materias arrojadas a la vía pública permanecen casi todo un día en medio de ellas, dando lugar a las censuras mas acres.

Sobre este particular creemos por la expuesto que hay un poco de abandono y esperamos que con toda rigidez se hagan escarminos Ceuta no debe presentar el aspecto de suciedad que tiene, debido a esta falta de cuidado—no queremos calificarlo de otra manera—, del vecindario. Ni su importancia, ni los sacrificios municipales lo permitan, así es que hay que obrar con rigidez y terminar de una vez y para siempre, con este estado de cosas.

AVISO

Se ruega a toda persona que posea participación del número 46011 para el sorteo 11 de Octubre de 1935 vendidas en el estanco de Luisa Muñoz pase a canjearlo por el número 49.011 por haber sufrido una equivocación en el primero.

SOBERANIA NACIONAL
LUISA MUÑOZ.

Lea V.

“El Faro de Ceuta”

NOTICIAS

Natalicio

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña, a la que se le impondrá el nombre de Mercedes, la esposa de nuestro buen amigo y empleado don Salvador Ruiz López, encontrándose tanto la madre como la recién nacida, en perfecto estado.

Reciban los venturosos padres, nuestra cariñosa felicitación.

Enlace

El próximo día 26 se celebrará el enlace matrimonial de la bella señorita Encarnación García Cobos con el joven don Justo Bazán.

Trabajos

Hoy darán comienzo los trabajos de arreglo de la carretera que va de San Amaro al cementerio de Santa Catalina.

Esta necesidad de que fuera arreglada la citada carretera, se habría de sentir más en los próximos días de Todos Santos Difuntos y por ser muy grande la concurrencia de fieles que acuden al cementerio en dichos días.

Mejoría

Se encuentra muy mejorado de las dolencias que le aquejaban nuestro distinguido amigo el funcionario de la importante entidad Pavimentos Asfálticos S. A. don César Buceta.

Próxima boda

Para el próximo mes de Enero, ha sido fijada la boda de la bella señorita Maruja Calderón Durán hermana del comandante de Artillería don Rafael, con nuestro estimado amigo el encargado de Almancen del Dique de Levante de la Junta de Obras del Puerto, don Vicente Mesa de Mendoza.

La ceremonia se celebrará en Alcaudete (Jaén).

Deseamos a los futuros cónyuges toda clase de venturas.

Hace falta luz

La calle de Canalejas, y por motivos que ignoramos, permanece a oscuras en algunos de sus trozos. Llamamos la atención, por las quejas recibidas, esperando sea subsanada la falta.

Viajeros

Con objeto de pasar una temporada entre los suyos, se encuentra en ésta el marino mercante don Agustín Muñoz.

—A Madrid, con el objeto de recoger a su esposa, marchó en el correo de ayer, nuestro querido paisano el comandante del destructor «Sánchez Barcáiztegui» don Trinidad Matre García.

—Marcharon también a la Península don Francisco López Cepero, don Gregorio Gómez, don Jacinto Nogués, don Emilio Sousa, don Francisco Parra y señora, don Francisco Sola Avilés, don José Ronza, don Celestino Valdiviezo y don León Bentallila.

Gran Fábrica de Muebles de CAYETANO GUERRERO

Antes de efectuar sus compras visite esta Fábrica y conseguirá:

Una economía del treinta por ciento como mínimo. Proteger una industria completamente local. Adquirir muebles con arreglo a su gusto. Pues construimos sobre modelos que nos indiquen.

¡NO LO OLVIDE!

Fábrica de Muebles de Cayetano Guerrero

Cervantes, núm. 14.

CEUTA Teléfono núm. 425.

SUCESOS

UNA CAIDA GRAVE

A las dos de la tarde de ayer tuvo la desgracia de caerse por una escalera, el niño de once años de edad Alfonso Millán González, natural de esta plaza y domiciliado en la Huerta de Martínez número 7.

Seguidamente fué conducido por sus familiares y vecinos a la Clínica de Urgencia donde fué asistido convenientemente apreciándose la fractura de cubito y radio derecho, así como de una herida contusa en el maleolo.

Después de asistido se le condujo al Hospital de la Cruz Roja donde quedó encamado y donde seguidamente se le tendrá que hacer una delicada operación. Su estado se calificó de grave.

ATROPELLADO POR UN AUTO

El niño de cinco años de edad, natural de esta plaza Rafael Menocho Vázquez, con domicilio en el núm. 27 de la calle Gómez Marcelo fué atropellado por el autobús núm. 1.289 de la matrícula de esta plaza y que era conducido por Angel Moreno Rodríguez.

En la Clínica de Urgencia se le asistió de contusión con equinosis en la región frontal y algunas erosiones en la pierna izquierda.

Su estado se calificó de leve. En la Policía se tuvo conocimiento del suceso y se cursó la correspondiente denuncia al Juzgado municipal.

Los estudiantes católicos

La Federación de Estudiantes católicos, de esta localidad celebró junta general el día 8 de los corrientes y entre otros importantes acuerdos, quedó elegida la junta directiva en la siguiente forma:

Presidente, don Eduardo Delgado Morente.

Vicepresidente y director de propaganda, don Valentín Cabillas Cabas.

Secretario, don Luis Lladó Lara. Vicesecretario, don Enrique Reyes Becerra.

Tesorero, don Juan López Utor. Vicetesorero, don Joaquín Matía

Bibliotecarios, don Aurelio García Buades, don Antonio Monasterio y don José Conde.

Vocales, «Casa del Estudiante», don José Martínez Calvente, don José Acevedo Calvo.

Delegado de deportes, don Fernando Contrera.

Delegado general en Madrid, don José Reinoso Martínez.

Enhorabuena y éxitos en sus trabajos.

Jefatura de Policía

Se han presentado durante las últimas 24 horas en la Jefatura de Policía las siguientes denuncias:

Contra el chófer Francisco Ruizadance Pérez, por causarle daños con el auto que conducía a Antonio Angulo Melero.

—Federico Rabadán Calcaño, denuncia a Isabel Carrasco, por daños.

—Un guardia de Seguridad denuncia a Cristóbal Rodríguez Ortega, por embriaguez y escándalo.

—Abdelkrim Ben Bris Friki, denuncia a Lahasen Ben Mohamed por causarle lesiones leves en riña.

—Rosario López Domínguez, denuncia a Antonio Zayos Aranjuez, por malos tratos de palabras y obras.

—La mora Yrema Bent Haddu, denuncia a Victor Frigal, por malos tratos de palabras y obras.

Clínica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas, en la Clínica de Urgencia, han sido asistidos los siguientes lesionados: Juan Martínez, natural de Almería, de 31 años de edad, sin domicilio en esta, de una herida punzante en el dorso del pié derecho, producido en accidente de trabajo leve.

—Francisco Pacheco Ruiz, natural de Ceuta, de 10 años de edad, domiciliado en el Patio del Centenero número 9, de una herida contusa en la región parietal izquierda, producida casualmente. Leve.

—Rosario López, natural de Sevilla, de 28 años de edad, con domicilio en la Berria número 47, de contusión con equinosis, en el muslo izquierdo y erosiones en el labio inferior y mucosa izquierda,

producida por mano airada. Leve.

—Angeles Montecino, natural de Córdoba, de 30 años de edad, con domicilio en la calle Soberanía Nacional número 4, de erosiones en la pierna derecha, producidas por mano airada. Leve.

—Abdelkrim Ben Dris, natural de Xauen, de 30 años de edad, domiciliado en la calle Espíritu Santos, de una herida contusa en la parte superior del labio, producida también por mano airada. Leve.

—Carmela Muñoz Martínez, natural de Ceuta, de 4 años de edad, domiciliado en la calle Sargento Coria, número 13, de una herida punzante en la región frontal izquierda, producida también por mano airada. Leve.

—Fernando Serrano, natural de Badajoz, de 29 años de edad, domiciliado en Villajovita, calle E número 10, de herida contusa en la región xiflar izquierda que le fué producida en riña. Leve.

Cine de Verano

EMPRESA PALMA Y CIA

(Últimos días de esta temporada)

Hoy de 6'30 a 1, en sección continúa, última exhibición de

El Ciclón del Oeste

«El Ciclón del Oeste». Resurgimiento de las famosas cintas de Cow-Boys es un hecho. Esas inmensas praderas del Far West, con sus rebaños, sus caballos salvajes y sus jinetes incomparables, obtienen con los diálogos y con los ruidos, voces y murmullos de la Naturaleza, un relieve y una belleza, indiscutibles.

«El Ciclón del Oeste» es, sin duda alguna, la primera en su género. Lame Chandler, el joven vaquero, es uno de los mejores exponentes de la gran obra de la Naturaleza, gran actor y excelente jinete.

Hoy también:

Dick Turpín

Célebre bandido, reconstruye su leyenda de audacia, Galantería y generosidad, por VICTOR MC LAGLEN

Tribuna 0'60. Silla 0'50. Grada 0'20

Desea un regalo bueno bonito y barato. En la Joyería «La Esmeralda».

Si quiere economizar dinero y tener mejor luz, utilice las LÁMPARAS PHILIPS SUPER-ARGA

Hoy llega el diputado don Joaquín Pérez Madrugal

En el vapor correo, que tiene su llegada a nuestro puerto a las cuatro y media de la tarde, llegará a Ceuta, el batallador diputado radical, don Joaquín Pérez Madrugal.

Como es sabido el señor Pérez Madrugal seguirá viaje a la bella ciudad del Lucus, en cuya ciudad actuará de mantenedor de los juegos florales organizados por nuestros compañeros con motivo de la Fiesta de la Raza.

El diputado radical ostenta la representación del Gobierno, puesto que así lo solicitaron los periodistas larachenses.

El general García Benitez

Procedente de Madrid, se encuentra en esta, el general de brigada, excelentísimo señor don José García Benitez, presidente que fué de la extinguida Junta Municipal.

Enviarnos a tan ilustre señor, nuestro saludo de bienvenida.

ANIVERSARIO

Hoy festividad de los Santos Patronos de Ceuta, se cumple el noveno aniversario de la fundación del Centro de Hijos de Ceuta.

Con tal motivo es fácil que algunos socios de dicho Centro, festejen el aniversario con una comida que tendrá lugar esta noche.

Relojes para señora y señorita de oro de ley de 18 kllates. Desde 40 pesetas. Garantizados por 5 años en «La Esmeralda».

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

La «Crema Bella Aurora» de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer paso demuestra su poder mágico.

CREMA

BELLA AURORA

Quita las Pecas y Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.) E. U. A.

Los pedidos directos al Agente comercial matriculado,

EMILIO ZAMAHILLO

domiciliado en Plaza de Torrijos, 2

La alimentación ideal para su bebé es la Leche Condensada y Harina Lacteada "EL BEBE HOLANDES"

La de mayor riqueza en crema

EL BEBE HOLANDES regala a sus consumidores con motivo de las próximas Navidades participaciones de la Lotería Nacional a cambio de etiquetas de sus productos Leche Condensada y Harina Lacteada

Por cada quince etiquetas de Leche Condensada UNA peseta de participación.

Por cada cinco etiquetas de Harina Lacteada UNA peseta de participación.

Podéis haceros ricos sólo con consumir la Leche Condensada "EL BEBE HOLANDES" Para el canje de etiquetas por participaciones, acudid a sus oficinas: Calle Jáudenes, 27

¡Siempre fresca, siempre igual,
"EL BEBE HOLANDES" no tiene rival!